STE JAARGANG No. 197 — ZATERDAG 24 AUGUSTUS 1968

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

TSJECHISCHE ZENDERS OPTIMISTISCH

Missie-Svoboda geslaagd

„Eervol" akkoord in Moskou

WENEN. – De zender „Tsjechoslowakije I" heeft vanmiddag uit naam van de Tsjechoslowaakse regering bekend gemaakt dat president Svoboda in Moskou een „eervol" akkoord heeft bereikt. De radiospreker deelde mee dat de Tsjechoslowaakse regering dit bericht uit Moskou had ontvangen. Bijzonderheden werden niet bekend gemaakt. De zender meldde verder dat alle gearresteerde of geïnterneerde partijleden spoedig zullen worden vrijgelaten.

Dubcek in ambt hersteld

Radio Vrij Brno deelde mee dat Alexander Dubcek zijn functie van secretaris van de Tsjechoslowaakse communistische partij weer zal opnemen. De zender had deze mededeling ontvangen van vicepremier Gustav Husak, die bij het overleg in Moskou betrokken was.

Regering-Cernik erkend

Voorts deelde de radio mee dat general Pavlovsky, bevelhebber van de Sovjet-bezettingsstrijdkrachten, aan de Tsjechoslowaakse autoriteiten, een verklaring heeft toegezonden waarin hij zegt de wettigheid van het Tsjechoslowaakse parlement te erkennen. Generaal Pavlovsky heeft voorts de regering-Cernik als de wettige erkend, zo meldde radio Vrij Praag nog. Men verwacht dat Dubcek het congres van de Slowaakse communistische partij zal bijwonen. Volgens de Tsjechoslowaakse ambassade in Londen bereidt Dubcek zich voor op de terugreis naar zijn vaderland.

Radio Vrij Praag zond vanmiddag de volgende verklaring over het verloop der Moskouse onderhandelingen, die nog voortduren, uit:

„De Tsjechoslowaakse regering maakt bekend, dat de onderhandelingen in Moskou in opbouwende zin verlopen. Tot dusver kon men over wederzijds aanvaardbare voorstellen onderhandelen. Men kon verder bereiken dat de wettige vertegenwoordigers van Tsjechoslowakije hun functies weer ten volle zullen kunnen uitoefenen en dat de constitutionele organen hun activiteit kunnen hervatten. De Sovjetleiders reageren op deze wens met gedeeltelijk begrip. Het is voorbarig op verdere bijzonderheden in te gaan".

De zender zegt dat gehoor is gegeven aan de Tsjechoslowaakse wens dat de gearresteerde leiders worden vrijgelaten.

DUBCEK TERUG

De Russische ambassade in Londen heeft vandaag meegedeeld dat de Tsjechoslowaakse leider Alexander Dubcek nu in Praag is en veilig is. Dubcek was door de Russen naar Moskou overgebracht.

In schrille tegenstelling tot de berichten die uit Tsjechoslowakije worden ontvangen stond de geestdriftige ontvangst, die president Svoboda van dat land gisteren in Moskou te beurt is gevallen. De duizenden Moskovieten die langs de route van het vliegveld naar het Kremlin stonden, konden naar hartelust „leve de vrijheid" roepen, want Svoboda betekent vrijheid, zowel in het Tsjechisch als in het Russisch. De 73-jarige president staat in hoog aanzien in Moskou. Hij is een van de weinige buitenlanders, die „held van de Sovjet-Unie" zijn.

De Russische leiders lieten zich wat de ontvangst betreft ook niet onbetuigd. Nauwelijks was Svoboda in de deur van het vliegtuig verschenen, of de saluutschoten begonnen te daveren, de 41 waarmee staatshoofden worden verwelkomd. Ook de traditionele omhelzing door het driemanschap Podgorny, Brezjnev en Kosygin bleef niet achterwege. Daarna klonk het volkslied van Tsjechoslowakije, gevolgd door dat van de Sovjet-Unie. Na de inspectie van een erewacht reed men in een open auto naar de stad. Het Russische publiek zwaaide met Tsjechische en Russische vlaggetjes, die door soldaten waren uitgereikt. Er waren ook spandoeken met teksten als „leve de vriendschap tussen de volken van de Sovjet-Unie en Tsjechoslowakije" en „de eenheid van het internationale communisme moet blijven bestaan".

Verklaring Svoboda bij vertrek naar Moskou

BONN — De tekst van de radioverklaring die president Svoboda gisteren heeft afgelegd en zoals deze in West-Duitsland is opgevangen, luidt als volgt:

„Beste medeburgers, gisteren op 22 augustus heb ik met vertegenwoordigers van de Sovjet-Unie in Praag besprekingen gevoerd over de regeling van de toestand, zoals die is ontstaan door de komst van troepen uit de Sovjet-Unie en andere landen op Tsjechoslowaaks grondgebied, en in het bijzonder met het oog op een herstel van een behoorlijk functineren van de constitutionele organen van de Tsjechoslowaakse socialistische republiek.

Later, toen deze besprekingen niet tot bevredigende resultaten hadden geleid, vroeg ik in overeenstemming met het kabinet, dat in het kasteel (de ambtswoning van het staatshoofd) was bijeengekomen en daar nog vergadert, om rechtstreekse onderhandelingen met de hoogste vertegenwoordigers van de Sovjet-Unie.

Vanochtend bracht de Sovjetambassadeur in Praag een positief antwoord van de Sovjet-leiding over.

De volgende kameraden zullen mij op deze reis vergezellen: dr Husak, generaal Dzur, kameraad Piller, Bilak, Indra en dr Kucera.

Ik heb de nationale vergadering van onze republiek over mijn reis ingelicht. Bij deze gelegenheid wil ik mij tot alle beste vrienden richten om u oprecht te danken voor alle steun die u mij hebt gegeven en voor uw vertrouwen en ik verzoek u mijn acties met uw vertrouwen te blijven steunen.

Provocatie vermijden

Met klem vraag ik u verstandig te blijven en elke actie en alle contacten te vermijden die de sfeer in ons land en de betrekkingen met de vertegenwoordigers van buitenlandse legers kunnen verbitteren.

Ik vraag u er welbewust naar te streven mij te helpen, gunstige omstandigheden te scheppen voor de komende moeilijke onderhandelingen.

Wij moeten er ons allen van bewust zijn dat het er om gaat, een eervolle en waardige weg te vinden uit de huidige situatie, die tragische gevolgen voor ons volk en het vaderland dreigt te hebben.

's Avonds terug

Realiseert u zich alstublieft dat het noodzakelijk is te blijven bouwen aan onze Tsjechoslowaakse socialistische republiek en verder te gaan op de weg van de democratische ontwikkeling van ons socialistische vaderland in de geest van de besluiten van de plenaire bijeenkomst van het centrale partijcomité in januari.

Ik neem aan dat wij vanavond zullen zijn weergekeerd. Ik zal bij mijn terugkeer de constitutionele organen en u, waarde medeburgers, inlichten over de resultaten van mijn onderhandelingen", aldus de tekst van de radioverklaring van president Svoboda.



● *Een zware Russische tank staat half op de rijweg en half op het trottoir van het Wenceslas-plein. Op de achtergrond het nationale museum en rechts het standbeeld van St Wenceslas.*

Overvragen

DE LAATSTE gegevens wijzen uit dat het met de ontwikkeling van het vreemdelingenverkeer op Curaçao in nog steeds toenemende mate de goede kant opgaat. Gedeputeerde A. A. Jonckheer kon gisteren op een persconferentie plezierige cijfers noemen en uitzicht bieden op uitbreiding van de capaciteit van het luchtreizigersvervoer. Curaçao doet zijn uiterste best om vooral in de Verenigde Staten een goede image te kweken en spendeert daaraan handenvol geld en grote inspanning. Dit alles is nodig om de economische basis van ons bestaan te verbreden en te verzekeren en daarvan kan een ieder in deze gemeenschap profijt trekken.

Steeds meer echter blijkt dat aan deze image schade wordt berokkend door lieden, die menen hun schijnbare persoonlijke belang boven dat van de gemeenschap te moeten stellen. Wij doelen hier op het zeer ernstige gevaar van het overvragen van toeristen; het aan hen in rekening brengen van prijzen, die niet in overeenstemming zijn met de werkelijkheid of met de redelijkheid. Geconstateerd is bijvoorbeeld dat in een bepaald restaurant aan vreemdelingen soms een prijs in dollars wordt berekend, die nominaal gelijk is aan de prijs in guldens, die op de spijskaart voorkomt. Ook zijn er klachten binnengekomen over taxi-chauffeurs, die tarieven vragen, welke aanzienlijk afwijken van bijvoorbeeld de op de luchthaven aangeduide. Er zouden meer voorbeelden te geven zijn.

De betrokkenen zien de toerist blijkbaar slechts als een individu dat zwemt in zijn geld en dat men zoveel mogelijk afhandig moet maken, omdat men hem waarschijnlijk toch nooit terugziet. Dit nu is een enorme vergissing. In dit verband namelijk is de toerist geen alleenstaand persoon, maar maakt hij deel uit van een groot geheel. De toerist, die op Curaçao bij de neus genomen is, zal beslist niet verzuimen daarvan thuis — soms nog overdreven — verhaal te doen. De negatieve invloed daarvan mag men bepaald niet onderschatten. De ene dollar, die de weinig gewetensvolle zakenman of bediende op deze wijze extra verdient, kan de gemeenschap er vele kosten.

De beste reclame voor een toeristengebied is dat het in het buitenland bekend staat als een gemeenschap van eerlijke mensen; dat men een nota niet behoeft te controleren en dat men geen angst hoeft te hebben „gesneden" te worden.

Voor de image van Curaçao is iedere bewoner van dit eiland persoonlijk medeverantwoordelijk. Het is niet noodzakelijk dat men de toerist met onderdanigheid tegemoettreedt of hem voordelen doet, die de eigen bevolking moet ontberen, maar het is wel noodzakelijk dat men de vreemdeling beschouwt als een gewaardeerde gast en hem dienovereenkomstig behandelt.

Er zijn toeristencentra, die op dit gebied een slechte naam hebben. Moge Curaçao niet aan deze lijst worden toegevoegd.

Dra Winkel naar CESO

ORANJESTAD — Binnenkort gaat dra A.C. Winkel de Antillen verlaten. Zij zal verbonden worden aan het centrum voor de studie van het onderwijs in veranderde maatschappijen in Amsterdam. (CESO).

Dra Winkel werd gisteravond bij het einde van het studium generale van de Nederlands Antilliaanse academie op Aruba gehuldigd door de adjunct-inspecteur van het onderwijs F.B. Tromp als „de motor van de academie". Hij sprak de hoop uit, dat juffrouw Winkel in de toekomst toch nog de bijeenkomsten van de academie op de Antillen zal kunnen bijwonen.

Tegen uitlatingen van gedeputeerde Pijpers

Fel protest van DOW-personeel

WILLEMSTAD. — Ongeveer 85 personeelsleden van de Dienst Openbare Werken op Curaçao hebben op 15 augustus jongstleden een verzoekschrift gericht tot de gezaghebber van het eilandgebied Curaçao, waarin zij scherp protest aantekenen tegen de grove beschuldiging van de gedeputeerde van openbare werken aan het adres van een Antilliaanse D.O.W.-employee in verband met de baggerhavenverbredingswerkzaamheden. Zoals bekend, is de haven niet voldoende uitgediept waardoor de haven van Willemstad dezelfde kwalificatie behoudt als voorheen. Met het werk, dat door de E.E.G. gefinancierd werd, was een bedrag van 4,5 miljoen gulden gemoeid.

„Laakbaar, onethisch"

De heer J. M. G. Evertsz, fractieleider van de N.V.P., bracht deze kwestie aan het rollen in de eilandsraadsvergadering van vorige week dinsdag. Gedeputeerde F. J. Pijpers reageerde daarna met een verklaring dat er „bepaalde moeilijkheden" waren gerezen. Voorts schoof de gedeputeerde de verantwoordelijkheid van het werk af op een ondergeschikte van D.O.W. De heer Pijpers zei met nadruk „een Antilliaan". Dit onderscheid heeft bij de personeelsleden van D.O.W. felle reacties tot gevolg gehad.

Deze felle reacties culmineerden in de volgende brief, welke wij hierbij in extenso afdrukken:

„Ondergetekenden, personeelsleden van de dienst van openbare werken, tekenen hierbij scherp protest aan, naar aanleiding van de grove beschuldiging aan het adres van de ANTILLIAANSE ambtenaar die belast was met het dagelijks toezicht op de bagger- en havenverbredingswerkzaamheden in de Sint Annabaai, welke beschulding werd geuit in de vergadering van de eilandsraad van 14 augustus 1968.

Laakbaar

Ondergetekenden vinden het zeer laakbaar en onetisch, dat de verantwoordelijkheid voor het onderhavige werk, welke verantwoordelijkheid rust op het hoofd van de dienst van openbare werken uit hoofde van zijn functie, publiekelijk en ten aanhore van duizenden wordt afgeschoven op een ANTILLIAANSE ondergeschikte van voornoemd hoofd van dienst.

„Ondergetekenden zijn ervan overtuigd dat deze te goeder naam en faam bekend staande ANTILLIAANSE ambtenaar door deze beschuldiging zowel als mens en technicus

(Vervolg naar pagina 3)

Paus pleit in L-Amerika voor rechtvaardiger maatschappelijke orde

BOGOTA — Paus Paulus VI heeft vrijdag buiten Bogotá tot 300.000 boeren een toespraak gehouden waarin hij zich afkeurend uitliet over de sociale onrechtvaardigheid en ongelijkheid in Latijns-Amerika en zich uitsprak voor spoedige hervormingen van de kant van regeringen en werkgevers. Hij deed een beroep op de boeren „niet te vertrouwen op geweld en revolutie". „Dat is in strijd met de christelijke geest en het kan ook de sociale verbeteringen, die u terecht nastreeft, vertragen in plaats van bevorderen".

De paus, die inging op de vaak „ellendige levensomstandigheden" van de volksmassa in Latijns-Amerika werd door de menigte geestdriftig toegejuicht. „Wij zullen uw zaak blijven verdedigen", aldus de kerkvorst, die eerder op de dag een bezoek aan president Carlos Lleras had gebracht.

Geen discriminatie

De paus zei dat de boeren zonder discriminatie op het gebied van wonen, onderwijs, medische hulp en burgerrechten moeten kunnen leven. De regeringen van Latijns Amerika en de betergesitueerden wekte hij op te streven naar een rechtvaardiger maatschappelijke orde. Hij stelde voor degenen die met weinig werk hoge inkomens verkrijgen, extra te belasten.

Luchtvervoer aanzienlijk ten achter bij uitbreiding logeerfaciliteiten

Plan PanAm voor extra vluchten op Curacao

K.L.M. heeft geen vliegtuigen genoeg

WILLEMSTAD. — De snelle groei van het toerisme op Curaçao heeft ook zijn minder plezierige kanten, zoals reeds eerder van verschillende zijden is geconstateerd. Eén daarvan is het probleem, dat de ontwikkeling van de luchtaanvoerlijnen aanzienlijk ten achter is gebleven bij de stijging van het voor toeristen beschikbare aantal bedden. Over dit onderwerp wisselde de gedeputeerde van het toerisme, de heer A. A. Jonckheer dezer dagen in New York van gedachten met de directies van de K.L.M. en de Panam. Als gevolg hiervan zou de Panam reeds dit weekeinde en het volgende een extra vlucht inzetten op de lijn New York — Curaçao, en zal haar financiële afdeling een onderzoek instellen naar de mogelijkheid om — het liefst permanent — vier vluchten per week toe te voegen aan de verbinding San Juan — Curaçao. De KLM blijkt niet over het materiaal te beschikken om op dit moment uitbreiding te kunnen geven aan de vervoersfaciliteiten tussen de Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen.

3150 BEDDEN

Het ten achter blijven van het luchtvervoer wordt duidelijk geïllustreerd met enkele cijfers. In 1965 kon Curaçao beschikken over achthonderd bedden per week en waren er in de vliegtuigen per week in totaal 1241 zitplaatsen ter beschikking. Na de opening van het Holiday Inn hotel volgende week zaterdag, heeft Curaçao wekelijks 3150 bedden ter beschikking, maar bieden de vliegtuigen niet meer dan 1517 zitplaatsen. Het aantal bedden per week is ongeveer het dubbele van het nominaal aanwezige aantal, omdat de gemiddelde verblijftijd van de toerist op dit eiland drie en een halve dag is en derhalve nominaal één bed resulteert in een aanbod van twee bedden per week. In het aantal zitplaatsen is niet inbegrepen hetgene dat geboden wordt door machines op ongeregelde vluchten (charters).

KLACHTEN

Het gevolg van deze discrepantie is dat het klachten regent, vooral op Puerto Rico, van Amerikanen, die reserveringen hebben of kunnen krijgen in hotels op Curaçao, maar niet daarheen vervoerd kunnen worden. Het probleem is nog vergroot door de gunstige ontwikkeling in het laatste jaar van de touristpromotion voor Curaçao in de Verenigde Staten. Volgens een grafiek van het Curaçaos toeristenbureau arriveerden hier in 1963 35.000 toeristen per vliegtuig; in 1964 waren dat er 38.000, in 1965 44.000, in 1966 56.000, in 1967 63.000 en naar een zeer voorzichtige raming zullen het er dit jaar tenminste 90.000, maar vermoedelijk meer dan 100.000 zijn.

BRIEF K.v.K.

Evenals die van de Panam, is de New Yorkse directie van de K.L.M. overtuigd van de noodzaak tot uitbreiding van de verbinding tussen de Verenigde Staten en Curaçao, maar zij kan uit Nederland geen vliegtuigen krijgen om in de behoefte te voorzien. Zoals bekend, nam de K.L.M. enkele jaren geleden het initiatief tot bevordering van het toeristenverkeer naar de Nederlandse Antillen, maar door de omstandigheden begint het er nu op te lijken dat een ander met de voordelen hiervan zal gaan strijken. De Curaçaose Kamer van Koophandel en Nijverheid heeft over dit probleem reeds een uitvoerige brief geschreven naar de K.L.M. hoofddirectie in Den Haag, waarin is gevraagd om een verdubbeling van het aantal vluchten New York — Curaçao.

CRUISE-SCHEPEN

Ook het cruise-toerisme geeft dit jaar een aanzienlijke toeneming te zien. De reeds eerder genoemde grafiek van het toeristenbureau geeft de volgende cijfers: 1963 109.000, 1964 125.000, 1965 135.000, 1966 134.000, 1967 138.000 en dit jaar waarschijnlijk meer dan 160.000. Deze laatste sprong is voornamelijk te danken aan het feit dat thans in de Verenigde Staten rechtstreekse contacten worden onderhouden met de scheepvaartmaatschappijen. In New York gebeurt dat door de heer Helmund Wittner en in Miami door de heer Joop Verschoor. Het aantal cruise-schepen dat in het seizoen 1967/68 Curaçao aandeed was 147, maar voor het spoedig te beginnen seizoen 1968/69 staan reeds 218 schepen op de lijst. Men dient daarbij echter wel te bedenken dat eventuele havenstakingen in de Verenigde Staten — zoals er een dreigt per oktober — dit cijfer ongunstig kunnen beïnvloeden.

GROEPEN

Tijdens een gisteren gehouden persconferentie vertelde de heer Jonckheer onder meer over de groepsreizen dat hier de volgende groepen worden verwacht: in september van dit jaar nog de Airventurers of Houston met 99 personen; voor 1969: in september 1190 man van de Hupp Corporation; in januari 97 personen van de East Texas Chamber of Commerce; in juli 60 personen van de **Serta Matrass Group en in maart de Sylvania convention en de Boston Shores Yaght Club**, waarvan de aantallen nog niet bekend zijn. Voorts worden er nog besprekingen gevoerd met zeven belangrijke groepen, waarvan de kansen zeer gunstig lijken te liggen.

47 DOLLAR

In de eerste helft van dit jaar bedroeg het aantal logeertoeristen 40.748 tegen 26.454 in de eerste helft van 1967 en 23.837 in dezelfde periode van 1966. Met betrekking tot de economische betekenis hiervan heeft het Nederlands Economisch Instituut (de vertegenwoordigers hiervan op Curaçao) berekend dat de Noordamerikaanse logeertoerist gemiddeld 47 dollar per dag hier uitgeeft. Volgens de heer Jonckheer ligt dit bedrag voor de Zuidamerikanen, dat overigens niet bekend is, vermoedelijk aanzienlijk hoger, omdat een groot aantal van hen juist hierheen komt om inkopen te doen.

Roemenie ontkent mobilisatie

WENEN — Het officiële Roemeense persbureau Agerpress heeft vandaag westelijke berichten dat een deel van het Roemeense leger zou worden gemobiliseerd, tegengesproken, Er is geen opdracht gegeven tot mobilisatie; er zijn geen troepenbewegingen in Roemenië en het leven gaat zijn normale gang, aldus Agerpress in antwoord op vragen van het Oostenrijkse persbureau.

In Boekarest heeft men nog niet gereageerd op westelijke berichten, volgens welke een Russische militaire interventie in Roemenië op handen zou zijn. In diplomatieke kringen in de Roemeene hoofdstad overheerst de mening dat Sovjeteenheden waarschijnlijk in de buurt van de Roemeense grens zijn gelegerd. In Boekarest is het echter volkomen rustig.

In Athene waren vandaag nog berichten uit „bevoegde kringen" ontvangen dat in de afgelopen dagen Russische troepenbewegingen in de richting van de Roemeense grens waren waargenomen.

Het Russische regeringsblad Izvestia deed vandaag een aanval op president en partijleider Nicolae Ceausescu van Roemenië wegens diens steun aan de Tsjechoslowaakse „contra-revolutie".

„Bepaalde mensen negeren de principes die alle socialistische landen gemeen hebben, en vergeten zij zo bijdragen aan de Tsjechoslowaakse contra-revolutie in hun verlangen Tsjechoslowakije los te weken uit het socialistische gemenebest. Als rechtvaardiging hiervoor voeren zij aan, zoals Ceausescu, dat niemand als adviseur of mentor kan optreden bij de wijze waarop het socialisme dient te worden opgebouwd".

Agenda Curacao

Weekeinde-dienst eilandsgeneeskundigen 24 — 26 augustus 1968.
Stads- en 2de distrikt oost: dokter R.M. Pattinaja, Polarisweg 17, tel. 35388.
Stads- en 2de distrikt west: dokter H.W.A. Devid, Dokterswoning Brievengat, tel. 42977.
In het 3de distrikt: dokter J.M.J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, tel. 48090.
Verlof begrafenis:
Zat.: dhr. E.R. van der Horst, Plutostraat 1.
Zon.: dhr F.H. Colinet, Oeralweg 7.
Botica's:
Zat.: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 23718.
Punda: Antillian, tel.: 36290.
Zon.:
Otrabanda: Colon, tel.: 24200.
Punda: Antillian, tel.: 36290.
Pompstations: Craz — de Ruyterkade; Isa — Salinja; Schotborgh — Cas Cora; Canword — Gasparito; Mauricio — Santa Helena; Hailand — Colon.

ZATERDAG

Bioscopen:
Roxy 19.00 — 21.00 The fox.
West-end: 20.30 Far from the madding crowd.
23.30 Kiss the girls and make them die.
Cinelandia: 19.00 — 21.00 Strijd om de tempelschat.
Drive-in: 19.00 — 21.00 Journey to Shilah.
24.00 Vrouwen als smokkelwaar.
Cine-Rio: 20.00 Up the down staircase.
Airport Cinema I: 15.30, 17.15 — 19.15 Doornroosje.
21.15 Mijn prinses.
24.00 Katten.
Asiento: 20.30 Reflections in a golden eye — leeftijd 18 jaar.
Cine-truck: Zaterdagavond te Dominguito zondagavond te CM en maandagavond te meisjeshuis Sta. Rosa.
Diversen:
Dansavond: 21.00 — 03.00 Centro Social Montagne. **Muz.:** Alfredo y su combo Caha di orgel El Trobador.
20.00 Teenagers — R & B. **Muz.:** The Monarchs + The Tops.
Huisconcert: 20.45 thv. fam. Goslings, Binnenweg 2, via Michielsweg.
Sport:
Basketball: 20.00 Pasadena vs Lightning — Mundo Nobo.

Hotel Curacao Int.:
Dutch house:
06.00 — 01.00 Open.
Waterfort Rotisserie:
19.00 — 23.00 Open voor dineren.
Cave de Neptune:
20.00 — 24.00 Optreden cabaretzangeres Tonia Bern.
Hilton hotel:
Willemstadroom:
23.30 — 01.00 Optreden zanger Skip Cunningham.
Flamboyant beach hotel:
Mango-room:
19.00 Open voor dineren.
Chuchubi-bar:
20.30 Optreden The Micro's.
Bianca-hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Bianca boys.
Country Inn hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Country Inn combo.
Jan Kock:
09.00 — 04.00 Open voor publiek.
Grot van Hato:
09.00 — 12.00/15.00 — 18.00 Open voor publiek.

CUROM

16.00 Tiempo; 16.30 Musica varia; 17.00 Peticiones; 18.10 Taptoe-klanken; 18.45 Voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws ANP; 19.10 Discovaria; 21.00 Musica bailable; 23.00 Sluiting.
TeleCuracao: — 16.30 Vakantiespel; 17.30 Expedition; 18.00 Bowling; 18.30 Kath. uitz.; 18.45 Sportnieuws; 19.00 Speciaal progr. Cult. en Opv.; 19.30 Lucy-show; 20.00 Enigma; 21.00 Nieuws; 21.15 TV per luchtpost (per seconde wijzer): 22.15 Startrek.

ZONDAG

Bioscopen:
Roxy: 18.00 Circus world.
10.30 — 21.00 The fox.
West-end: 16.30 Marshall of cripple creek.
18.30 Johnny Ringo and doc holliday.
10.30 — 20.30 Far from the madding crowd.
Cinelandia: 19.00 Lets' kill uncle.
21.00 Strijd om de tempelschat.
Drive-in: 19.00 The early bird.
21.00 Journey to Shiloh.
Cine-Rio: 19.00 Tarzan and the slave girl.
21.00 The comedians.
Airport Cinema I: 15.30, 17.15 — 19.15 Pardners.
Asiento: 20.30 Reflections in a golden eye — leeftijd 18 jaar.
Diversen:
Sport:
Voetbal: Toernooi Jong olombia.
16.00 De Koning vs DOSKO — A. kl. Suffisant.
Curom: 22.00 — 23.00 Progr. Wally weet het wel.
Hotel Curacao Int.:
Dutch house:
06.00 — 01.00 Open.
Waterfort Rotisserie:
19.00 — 23.00 Open voor dineren.
Cave de Neptune:
23.00 Optreden cabaretzangeres Tonia Bern.
Hilton hotel:
Willemstadroom:
23.00 Optreden zanger Skip Cunningham.
Flamboyant beach hotel:
Mango-room:
19.00 Open voor dineren.
Chuchubi-bar:
20.30 Optreden The Micro's.
Bianca-hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Bianca boys.
Country Inn hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Country Inn combo.
Jan Kock:
09.00 — 17.00 Open voor publiek.
Grot van Hato.
09.00 — 12.00/15.00 — 18.00 Open voor

CUROM

08.30 Kath. morgenwijding; 08.45 Bringing Christ to the Nations; 09.00 Uitz. kerkdienst; 10.00 Kontakt; 11.00 Muzikale sportexpress; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 Lunch muz.; 13.00 Hermanito y su estilo; 15.00 Festival dominical; 16.00 Sunday special; 18.45 Kinderprogr.; 19.00 Nieuws ANP; 19.15 Kerkelijke actualiteiten; 19.30 Operette klanken; 20.00 Ons klassiek zondagavond concert; 21.00 Zoeklicht op Ned.; 22.00 Wally weet het wel; 23.00 Sluiting.
TeleCuracao: — 17.00 HNM; 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Israël presents; 18.30 Science report; 18.45 Sportnieuws; 19.00 NTS-week journaal; 19.20 Bij Doris op schoot; 19.30 Branded; 20.00 Mission impossible; 21.00 Nieuws; 21.15 Voyage to the bottom of the sea; 22.15 Garrison gorillas.

MAANDAG

Bibliobus:
12.00 te Zuid-Bonam (voor school).
14.00 te Brievengat (buurtcentrum).
Atletiek: 16.00 — 18.00 training — Olympic — Rifstadion.
Studium generale: 16.00 Opening — landhuis Habaai.

CUROM

06.30 Opening; 06.45 Met muziek in de vakantie; 07.00 Nieuws ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Herh. nieuws ANP; 08.10 Int. muz.; 09.00 Muz. tombola; 1030 Voor elck wat wils; 11.30 Muz. zwerftocht door L-Amerika; 12.00 Noti-Curom; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 De artist (e) van de dag; 13.00 Gev. muz.; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.00 Musica popular; 16.00 Ora supersonico.

TEEVEE EN CONGRES

WASHINGTON. — De televisiestations zitten in een nadelig parket. Het nationale congres van de Republikeinse partij is zo boeiend geweest en heeft voor zoveel verrassingen gezorgd, dat er voor gevreesd wordt dat het Democratische nationale congres voor 's lands kijkers een teleurstelling gaat worden. Teneinde dit te voorkomen, zijn de leiders van de stations hard aan het werk om zich ervan te verzekeren dat hicago even opwindend zal zijn als Miami Beach.

„Mijne heren", zei Rothermere Handley, onderdirecteur congressen van de Yawn Broadcasting Co., „Ik feliciteer jullie met de wijze waarp jullie je in Miami Beach van je taak hebben gekweten. Volgens het laatst verschenen omroeprapport hebben wij tweemaal zoveel flauwekul op het scherm gebracht als de NBC, het CBS en de ABC samen, De vraag is: wat doen we in Chicago?"

Een regisseur nam het woord: „Volgens mij hebben wij onvoldoende aandacht besteed aan de mensen, die na het vertrek van de afgevaardigden een congresruimte schoonmaken. Ik stel een reportage voor, waarin onze verslaggevers vraaggesprekken hebben met vegers, schoonmaaksters, toiletjuffrouwen en stoelensjouwers in hun dagelijks werk. Heel wat mensen hebben er een hekel aan om hun toestel om één uur 's nachts af te zetten en op deze manier zouden zij eens de kans krijgen om te zien hoe een congreszaal weer op orde wordt gebracht".

„Dat is geen slecht idee. Maar natuurlijk moeten we een degelijke beschouwing hebben over de betekenis hiervan".

„Dat heb ik bekeken; het hoofd van de AFL-CIO bond van vegers en schoonmaaksters komt op het scherm met onze voornaamste commentator, Buckley Vidal, en legt uit wat het schoonmaken inhoudt".

„Prachtig. Heeft iemand anders nog ideeën?"

„Naar mijn mening", zei een tweede regisseur, „hebben de televisiestations er in Miami Beach geen aandacht aan besteed hoe de afgevaardigden en waarnemers hun auto's parkeerden. Mijn voorstel is om vier camera's op het parkeerterrein neer te zetten. We beginnen de uitzending niet met beelden uit de congreszaal, maar wijden het eerste half uur er aan om de kijkers de verschillende methodes te tonen, die de Democraten gebruiken om hun auto's te parkeren. Vooral in kleuren zal dit het fantastisch doen".

„Het is iets anders, maar denk je dat we het een half uur kunnen volhouden?"

„Zeker wel. Ik heb met de politie van Chicago gesproken en die zegt dat we tevoren het welgeslepen kunnen laten zien van verkeerd geparkeerde auto's".

„Mooi", zei de onderdirecteur, „Iemand anders nog constructieve gedachten?"

„Voor een deel van onze speciale verslaggeving", zei een derde regisseur, „hebben we Andy Warhol gecontracteerd. Hij maakt een reportage over gedelegeerden, die slapen tijdens de toespraken".

„Hoe lang duurt dat?"

„Zolang zij slapen. Ergens tussen de één en de vijf uur. Je weet hoe Warhol is".

„Het klinkt goed. Laten we dat maar doen".

„Chef", zei een programmaleider, „we hebben het gehad over de hoogtepunten van het congres, maar we mogen ook het menselijk aspect niet vergeten. In Miami hebben we de balonnen laten zien, nádat ze opgeblazen waren. Waarom zouden we de Democraten niet op het scherm brengen, terwijl ze hun ballonnen aan het opblazen zijn? Vraag ze waaraan ze denken terwijl ze dat doen en om de spanning op te voeren kunnen we een van onze eigen mensen een ballon laten opblazen".

„Voor mekaar", zei de onderdirecteur, „Nu heb ik maar één idee meer nodig".

„Wij hebben een vraaggesprek in elkaar gezet met de man, die de voorzittershamer voor de Democratische nationale vergadering heeft gemaaakt en we hebben een machtige film om erbij te vertonen. Het is de eerste maal dat ooit is toegestaan om camera's in een fabriek van voorzittershamer te brengen".

„Dat is het dan", zei de onderdirecteur tevreden, „En nu we gedaan hebben met het programma voor maandag, wat doen we dinsdag, woensdag en donderdag?"

ART BUCHWALD

Beursberichten

NEW YORK — Tijdens de ochtendhandel van vrijdag zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs matig gestegen,waarbij de fondsen met een goede beleggingswaarde de toon aangaven. De deskundigen waren van mening dat de wijze waarop de beurs donderdag de toestand in Tsjechoslowakije heeft doorstaan bemoedigend is. Het vertrouwen van de beleggers werd bovendien gunstig beïnvloed door de discontoverlaging van nog vier banken van het federal reserve systeem. Tijdens de middaghandel ontwikkelde zich een verdeelde markt, waarbij de eersteklas fondsen stegen en de glamourfondsen over het algemeen koersdalingen te zien gaven. De beleggers namen een voorzichtige houding aan met het oog op het weekeinde; daarbij werd vooal gedacht aan de toestand in Tsjechoslowakije. Aandelen van bouwondernemingen deden het goed. Spaar- en redietinstellingen moesten enig terrein prijsgeven. De autofondsen waren verdeeld. Aandelen van staalfabrieken noteerden over het algemeen hoger. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1530, daarvan sloten er 680 hoger, 604 lager en 246 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 9.890.000 stuks, de obligatie-omzet 12 850.000 dollar. Het Dow Jones-gemiddelde voor de industriefondsen sloot op 892,34.

BEURS VAN NEW YORK

Alum. Corp. ..	67	Westerban	39 1/4	Rep. steel	42 1/2
Amerada	81 1/4	Ford	50 7/8	Reynolds tob. ..	39 3/4
Amer. Tel en Tel	51 1/8	Gen. Elec.	83 1/4	Royal Dutch ..	50 1/8
Anaconda	46	Gen. Motors ..	77 7/8	Sears Roeb.	65 3/4
Beth. Steel	28 7/8	I. B. M.	338 1/4	Shell oil	69 3/8
Boeing	53 3/4	Int. Nickel	39	Sperry rand ..	46
Brit. Am. Oil ..	42 1/4	ITT	56	Stand. Oil Cal.	63 3/4
Canadian pac.	61	KLM	52	Stand. Oil N. J.	77 7/8
Caterpillar	44 3/8	McDonnel	45 5/8	Texas instr. ..	93 3/4
Chrysler	63 1/2	Monsanto	47	Twent. Cent Fox	34 1/2
Columbia	29 1/2	Nat. Cash reg.	127	U. S. steel	38 7/8
Cons. Elec.	35 1/8	Olin Math.	35 1/4	Westingh. toc.	71 1/4
Dupont de Nem	157 3/8	Pennsylv. Centr	66 5/8	DOW Jones ..	892.34
		Philips petr. ..	65 3/4		

Kerkdiensten

Curacao — **Zondag**

Barber 05.00, 08.30 en 19.00 te Wacao; Brievengat 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00 uur; Buena Vista 06.00, 08.00 en 9.00 uur; Coromoto 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00 uur; G. Kwartier 07.00, 09.00 en 18.00 uur; Santa Famia 06.00, 07.30, 09.30 en 19.00 uur; Jandoret 06.30, 09.00 en 18.00 uur; Janwe 06.00; 08.30 (hoogmis); 12.00 en 19.00. Montagne 06.15, 08.30, 19.00 uur; Pietermaai 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00 uur: S. Willibrordo 06.30 (gezongen mis) en 08.00 uur; Santa Ana 06.30, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Santa Maria 06.00, 06.30, 08.00, 09.00 en 19.0 uur; Soto 08.00, en 17.00 uur; Santa Rosa 05.30, 07.30 09.00 (hoogmis); 12.00 en 19.00 uur; Steenrijk 05.30, 8.00 11.30, 17.00 en 19.00 uur; Suffisant 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00 uur. Westpunt: 05.00 en 08.30 uur; Lagoen 10.00 uur; Wishi 05.00, 06.00 (Kindermis), 11.30 en 19.00 uur; Zuid Bonam 05.00, 08.00 en 17.00.

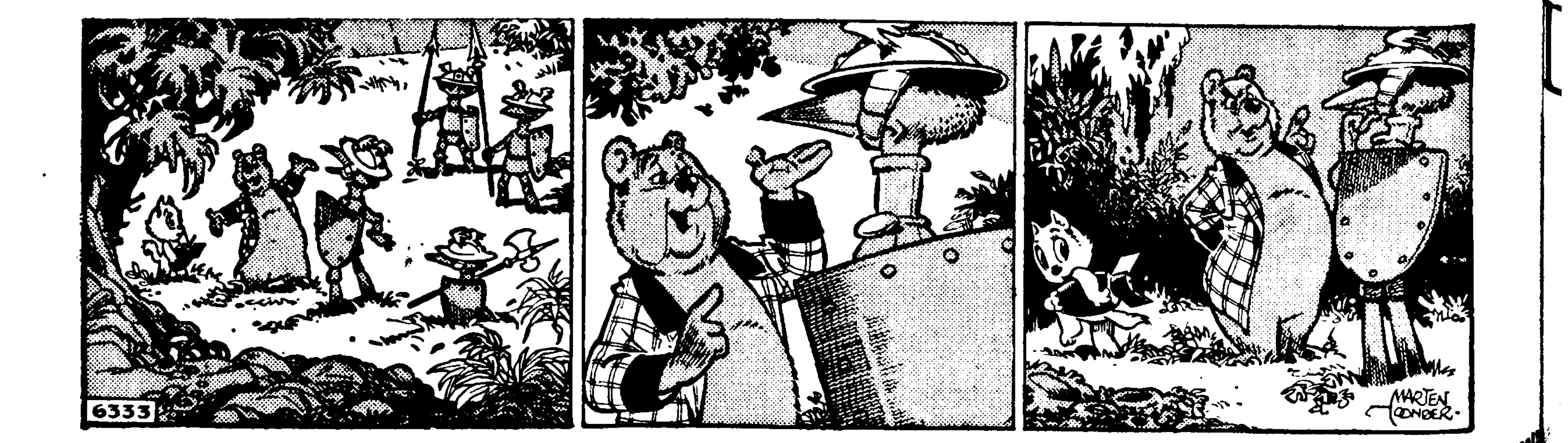
NEDERLANDSE PREEK
Pietermaai: 09.00; Sta. Ana 09.00; Janwe 08.00 en 09.00; Sta. Rosa 09.00; Brievengat 08.00 en 18.00.

CRECHE
Sta. Rosa 7 8 9 bij de zusters.
MISSEN IN DE WEEK
Barber 06.30 uur; Brievengat 18.00; Santa Famia 06.30 en 07.30 uur; Buena Vista 06.30 uur; Coromoto: 06.30 en 19.00 uur. G. Kwartier 07.00 uur. Jandoret 07.30 uur; Janwe 06.30 en 19.00 u; Montagne 06.30 u; Pietermaai 06.00, 06.30 en 07.00 u. S. Willibrordo 07.0 u; Sta. Ana 06.00. 06.30 en 07.00 uur; Santa Maria 06.00, 06.30 en 07.15 uur; Soto 06.30 uur (zaterdag 07.00 uur; Sta. Rosa 06.00 18.30 uur (behalve zaterdagavond); Steenrijk 06.00 en 06.30 uur; Suffisant 06.30 uur:
Westpunt 06.30 (woensdag 07.00 en zaterdag 07.00) Lagoen donderdag 18.00.

PROT. KERKDIENSTEN

Protestantse kerkdiensten Curacao Verenigde Protestantse Gemeente van Curacao
Fortkerk: 09.00 Ds. Helder
19.00 Ds. Jonkman
Emmakerk: 09.00 Ds. Gerbrandy
19.30 Ds. Helder
Ebeneser Church: 10.15 Ds. Jonkman
19.00 Br. James
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddienst.
Gereformeerde kerk (vrijgemaakt)
Schout-bij-Nacht Doormanweg 32.
Kerkdiensten: 09.30 en 19.00 ds. ds. K. Deddens.

HEER BOMMEL EN DE BEVRIJDING VAN SOLLIDEE



6333. — Het voorgevallene was natuurlijk niet onopgemerkt gebleven en van vijf kanten naderden nu soldaten met pieken en hellebaarden.
„Het komt allemaal omdat ik te goed ben", verklaarde heer Ollie, die de beweging beklemd gade sloeg. „Ik houd niet van bommen, bedoel ik." Ik viel en toen verloor ik dat ding. D-dat moest ik gooien om te bewijzen, dat ik goed ben, als u begrijpt wat ik bedoel. Maar de jonge vriend heeft hem even opgevangen. En nu is alles weer in orde, zegt u nu zelf."
„Bij jij een Goede?" vroeg de schuldwacht wantrouwend. „Hoe kom je dan aan die bom?"
Heer Bommel herstelde zich met grote geestkracht van zijn verwarring. „Een heer is altijd aan de kant van het Goede", verklaarde hij fier. „Dat moest U weten!"
„Een heer?" vroeg de ander, die steeds meer betrok. „Is dat niet iemand die meer geld heeft dan een ander? Ik vertrouw jou niet, kameraad. Zeg de regels maar eens op, als je wilt bewijzen een echte Goede te zijn!"
Deze opdracht sloeg heer Ollie slechts even uit het veld.
„U ziet het verkeerd", hernam hij vermanend. „Voor een heer speelt geld geen rol. En wat die regels betreft, die moeten er zijn. Orde ... regel, als u mij volgen kunt."
„Wat je daar zegt, klinkt erg buitenlands", mompelde de soldaat. „... gaat mij boven de helm. Ik geloof, dat we je maar naar het kamp ... brengen voor een verhoor."
Tom Poes had intussen van dit gesprek gebruik gemaakt. Terwijl ... aandacht op de onderwijzende woorden van heer Bommel gericht ... sloop hij onopvallend met de bom naar het belendende struikgewas.

ZILVER IN COLORADO

KARL MAY



24—11. — Ik had besloten „Wee" Rinus in vertrouwen te nemen. Mijn mensenkennis deed in hem een brave, eerlijke kerel zien en die kennis had mij bijna nog nooit in de steek gelaten. „Dat is prachtig", zei Rinus. „U bent dus Duitser? Hebt u ook gehoord, dat de Duitsers weer met de Fransen gaan bakkeleien?" „Ik heb het gehoord, maar we zijn hier in Amerika! Ik ben op het ogenblik U.S.-marshall met een speciale opdracht en die taak sluit andere belangen op het moment uit. Vertel me eens; ben je er nooit achter gekomen waar Buck Roofs heen gaat? Heb je hem nooit zien wegrijen? Heb je nooit een naam gehoord of gelezen?" „Nee, nee", aarzelde de Hollander. „Of...... ja toch! Ik zag eens zijn schrift, waar hij alle gebeurtenissen met betrekking tot zijn ... in schrijft. Onderaan had hij geschreven: „24e, vergadering met ... Denken aan Peters." Ik heb het zo goed onthouden, omdat hij als ... gek tekeer ging, toen hij zag dat ik het schrift las. En als sheriff-... heb ik het recht om er in te kijken, of niet soms?" „Ik vermoed ... wel, maar ken je die Peters?" „Nee, hier niet." „Het was de marshall, die hierheen kwam en verdween! Hij heeft wellicht ... met Roofs opgenomen. Zeg eens, ken je iemand die de sheriff ... noemt? De rechter misschien?"

David Copperfield

door CHARLES DICKENS

met illustraties van

HABLOT K. ROWNE (Phiz)

134)

„Hij bedoelt, door hém aangezocht", zei mevrouw Micawber schalks. „Voor anderen kan hij niet instaan."

„Liefste", antwoordde Micawber, die ineens zeer ernstig werd, „ik spreek niet over anderen. Ik weet maar al te goed, dat jij door de ondoorgrondelijke beschikking van het lot, dat jou voor mij bestemde, de vrouw bent geworden van iemand die misschien gedoemd is om, na een langdurige worsteling, tenslotte te vallen als slachtoffer van ingewikkelde financiële moeilijkheden. Ik begrijp waar je op zinspeelt, lieveling. Het doet me pijn, maar ik zal het weten te dragen."

„Micawber", riep mevrouw Micawber snikkend uit, „heb ik dat aan je verdiend? Ik, die je nooit in de steek heb gelaten en je ook nooit in de steek zal laten!"

„Liefste", zei Micawber erg aangedaan, „je zult het mij wel vergeven, en onze goede vriend Copperfield zal het mij stellig ook vergeven, dat ik mij in mijn gevoeligheid zo heb laten gaan — te meer omdat mijn hart nog kort te voren gewond is in de botsing met een slaaf van het gezag — anders gezegd: met een onbeschofte kranendraaier van de waterleiding — en je zult mij om mijn gebrek aan zelfbeheersing veeleer beklagen dan veroordelen."

Daarop omhelsde Micawber zijn vrouw en rukte mij de hand, het aan mij overlatend, uit zijn woorden op te maken dat de waterleiding bij hem was afgesneden, omdat hij niet op tijd had betaald.

Om hem op andere gedachten te brengen, verzocht ik hem de punch klaar te maken en liet hem de citroenen zien. Zijn diepe verslagenheid (om niet te zeggen: wanhoop) was op slag verdwenen. Nooit heb ik iemand bij de geur van citroenschillen met suiker, de lucht van hete rum en de damp van kokend water zo zien genieten als Micawber die middag. Het was kostelijk om te zien hoe zijn gezicht ons tegenstraalde door een lichte wolk van deze heerlijke dampen, terwijl hij stond te mengen, te roeren en te proeven alsof hij — in plaats van punch — een fortuin maakte, waarvan zijn nakomelingschap nog tot in de verste geslachten stil zou kunnen leven. Wat mevrouw Micawber betreft, ik weet niet of het nu kwam door de muts, de lavendel, de spelden, het haardvuur of de waskaarsen, maar toen zij uit mijn kamer kwam, zag zij er, voor haar doen, bepaald knap uit. En een leeuwerik had niet vrolijker kunnen zijn dan die voortreffelijke vrouw!

Ik vermoed — hoewel ik het haar nooit heb durven vragen — dat juffrouw Crupp, nadat zij de vis had gebakken, een aanval van haar kwaal heeft gekregen, want verder had zij er niets van terecht gebracht. De lamsbout was van binnen erg rood en van buiten erg bleek; bovendien was het vlees bezaaid met iets zanderigs, alsof het in de as van haar vreemdsoortige keukenfornuis was gevallen. Maar aan de jus konden we dat niet merken, want het „jonge meissie" had de juskom uit haar handen laten vallen, toen ze hem boven wilde brengen en nog heel lang na die dag vertoonde de trap daar de vettige sporen van. De duivenpastei was niet zo kwaad, maar nogal misleidend, want de korst vertoonde veel overeenkomst met een schedel vol bobbels en knobbels die — uit phrenologisch oogpunt — heel was beloofde, maar waar toch niets bijzonders onder zat. Kortom, het maal was zulk een mislukking, dat ik mij doodongelukkig zou hebben gevoeld — ik bedoel: om die mislukking, want ik was aldoor ongelukkig om Dora — als het gezelschap niet zo goed geluimd was geweest en Micawber niet op een uitstekend idee was gekomen.

„Vriend Copperfield", zei hij, „zulke ongelukjes komen in de beste families voor en zijn vooral te verwachten, waar het huishouden verstoken is van die allesbeheersende invloed, die alles op een hoger plan brengt, van de...... van een...... ik bedoel, enfin, van de invloed der vrouw, in de verheven hoedanigheid van echtgenote. Zoiets moeten we met wijze berusting aanvaarden. Maar als je het mij veroorlooft, zou ik willen zeggen, dat er weinig gerechten zo smakelijk zijn, in hun soort, als geroosterd lamsvlees, maar dan sterk gekruid. Dat zouden we, geloof ik, als we het werk goed verdelen, best kunnen klaarmaken, als de jonge gedienstige ons een braadrooster zou kunnen bezorgen. Ik verzeker je, dat dit kleine ongelukje op die manier heel gemakkelijk kan worden verholpen."

In de provisiekamer stond een rooster, waarop het spek voor mijn ontbijt werd gebakken. We haalden het dadelijk te voorschijn en togen aan het werk. De arbeidsverdeling was als volgt: Traddles sneed het lamsvlees aan plakjes; Micawber (die een meester was in dat soort dingen) deed er peper, mosterd, zout en cayennepeper op; ik legde de plakjes met een vork op het rooster, keerde ze om en nam ze er af, onder leiding van mevrouw Micawber, die ondertussen voortdurend roerde in een pannetje, waarin zij verduurzaamde champignonsaus warmde. Zodra er voldoende plakjes geroosterd waren om mee te beginnen, vielen wij er op aan, met onze mouwen nog omgeslagen, terwijl er alweer nieuwe plakjes lagen te sussen op het vuur, zodat wij onze aandacht moesten verdelen tussen het vlees op onze borden en dat op het rooster.

Het was zulk een ongewoon maal, we hadden zoveel plezier, omdat we telkens naar het rooster moesten gaan zitten, om de hete, knappende plakken te verorberen, het rook zo lekker, het was zulk een gezellig gehoor en het vuur brandde zo prachtig, dat we buitengewoon veel schik hadden. Weldra was er niet veel meer over dan het been. Als door een wonder had ik mijn eetlust teruggekregen en tot mijn schande moet ik bekennen, dat ik Dora een ogenblik schijn te hebben vergeten. Ik ben er van overtuigd, dat meneer en mevrouw Micawber niet méér van het maal hadden kunnen genieten, als ze er een bed voor hadden moeten verkopen. Traddles zat — beurtelings vlees snijdend en etend — bijna voortdurend hartelijk te lachen en ik mag wel zeggen dat mijn dineetje een geweldig succes was.

Toen onze vrolijkheid het hoogtepunt had bereikt en wij juist gezamenlijk doende waren om het laatste voorraadje een volmaaktheid te geven die de kroon op het werk moest zetten, drong het ineens tot mij door, dat er iemand moest zijn binnengekomen en opziende, keek ik in de ogen van de eerbiedwaardige Littimer, die met de hoed in de hand voor mij stond.

„Wat is er?" vroeg ik, enigszins geschrokken.

„Neem mij niet kwalijk, meneer. Ze zeiden, dat ik maar naar boven moest gaan. Is meneer Steerforth niet bij u?"

„Nee."

„Hebt u hem ook niet gezien, meneer?"

„Nee, kom je niet bij hem vandaan?"

„Nee, meneer, niet rechtstreeks."

„Heeft hij dan gezegd, dat je hem hier kon vinden?"

„Dat nu niet direct, meneer. Maar als hij hier vandaag nog niet is geweest, zal hij morgen wel komen, denk ik."

„Komt hij uit Oxford?"

„Pardon, meneer", zei hij eerbiedig, „gaat u alstublieft zitten en laat mij dit doen." Hij nam de vork uit mijn hand, zonder dat ik mij daartegen verzette, en boog zich over het rooster, alsof hij voor niets anders meer aandacht had.

Wij zouden ons waarschijnlijk niet zo onvrij hebben gevoeld, als Steerforth zelf ons zo had overvallen; maar tegenover die allerachtenswaardige bediende geneerden wij ons schrikkelijk. Micawber begon te neuriën om zich groot te houden, en toen hij zich in zijn stoel liet vallen, zag ik dat de steel van zijn vork, die hij haastig had weggemoffeld, uit zijn vestzak stak, alsof hij zichzelf had doorstoken. Mevrouw Micawber trok haar bruine handschoenen weer aan en nam een houding aan van kwijnende voornaamheid.

Traddles streek met zijn vettige handen door zijn haar, waardoor het overeind ging staan, en staarde in verwarring naar het tafellaken. Zelf voelde ik mij als een klein kind aan het hoofd van mijn eigen tafel en ik waagde nauwelijks een blik in de richting van het achtenswaardige fenomeen, dat van de-hemel-weet-waar was gekomen om orde op mijn zaken te stellen.

Intussen had Littimer het lamsvlees van het rooster genomen en hij bediende ons zeer plechtstatig. Wij namen allemaal wat, maar het smaakte ons niet meer en deden maar alsof we aten, om ons een houding te geven. Nadat de een na de ander zijn bord had weggeschoven, nam hij ze geruisloos weg en zette de kaas op tafel. Toen wij ook daarmee klaar waren, ruimde hij af, stapelde alles op het dientafeltje, bracht de wijnglazen en reed het tafeltje uit eigen beweging naar de provisiekamer. Dat alles deed hij op een onberispelijke manier, zonder maar even de ogen op te slaan van zijn ... Maar zelfs als hij zijn rug naar mij toekeerde ...



Wij worden gestoord in onze kokerij

was het nog alsof zijn ellebogen duidelijk ... kennen gaven dat ik maar een broekje ...

„Kan ik nog iets voor u doen, meneer?"

Ik zei: „Nee, dank je wel", en vroeg ... zelf niet iets wilde eten.

„Dank u, meneer, ik zal niets gebruiken..."

„Komt meneer Steerforth uit Oxford?" ik weer.

„Pardon, meneer?"

„Komt meneer Steerforth uit Oxford?"

„Ik denk, dat hij morgen wel hier zal ... meneer. Eigenlijk had ik gedacht, dat hij ... daag zou komen. Maar dan heb ik me zeker ... gist, meneer."

„Als jij hem misschien nog spreekt voor... hier komt......"

„Neemt u me niet kwalijk, meneer, maar ... denk ik niet."

„Ja, maar mocht dat het geval zijn, zeg ... dan, als je wilt, dat het mij spijt dat hij ... daag niet is gekomen, want dan had hij ... een oude schoolkameraad getroffen."

„Inderdaad, meneer", zei Littimer met ... lichte buiging, die half voor mij bestemd ... en half voor Traddles, die hij even aank...

Toen hij daarop geruisloos naar de deur ... riep ik, met een wanhopige poging om ... gedwongen tegen hem te doen, wat mij ... nooit gelukte: „Zeg, Littimer!"

„Meneer!"

„Ben je indertijd nog lang in Yarmouth ... bleven?"

„Niet bijzonder lang, meneer."

„Ben je gebleven tot de boot klaar was?"

„Ja, meneer. Dat was juist de bedoeling..."

„Dat weet ik!" — Hij keek mij eerbiedig ...

„Heeft meneer Steerforth hem nog niet gezien?" vroeg ik.

„Dat zou ik werkelijk niet weten, meneer ... denk het wel; maar ik weet het werkelijk ... meneer. Ik wens u goedenavond."

Hij maakte een eerbiedige buiging, die ... ons allen bedoeld was, en verdween. Mijn ... herademden toen hij weg was en zelf ... nog veel meer opgelucht. Ik had mij n... mijn gemak gevoeld in zijn tegenwoordigheid ... maar ditmaal was ik ook nog bang ... dat hij aan mijn vragen zou merken, dat ... soort wantrouwen tegenover Steerforth ... te koesteren. Hoe kwam het toch, dat ... wijl ik in werkelijkheid zo weinig te ver... had, altijd het gevoel had dat Littimer ... doorzag?

Micawber wekte mij uit deze overpeinzingen ... — die gepaard gingen met een zeker ... schuldbesef bij de gedachte dat Steerforth ... seling kon verschijnen — door de lof ... kondigen van Littimer, die hij een zeer ... waardige en voortreffelijke bediende ... Hierbij moet worden opgemerkt, dat Mi... de buiging van Littimer in hoofdzaak ... gevat als een hulde aan hem persoonlijk ... hij dit eerbetoon zeer genadig in ontvangst ... genomen.

Micawber proefde nog eens van de ... en zei: „Punch wacht op niemand, beste ... perfield, evenmin als tijd en getij. Op het ... blik smaakt hij het heerlijkst. Liefste, hoe ... jij er over?"

Mevrouw Micawber verklaarde dat de ... overheerlijk was.

„Dan zou ik, als mijn vriend Copperfield ... het mij toestaat, willen drinken op de ... toen mijn vriend Copperfield en ik jonger ... ren dan nu en schouder aan schouder ... om ons een weg door de wereld te ...

(Wordt vervolgd)

Balletleraar DICK SWANBORN



LES SYLPHIDES

Danser en choreograaf

Rotterdamse Dans Academie



● *Samen met Mary Rumbold in de jazzdans Dythyrambus bij het nationaal theater in Mannheim.*

WILLEMSTAD — Dirk Arnol- — we noemen hem Dick — Swanborn komt van dezelfde school Cocky van Oost: de Rotterdamse Dans Academie onder leiding Nel Roos, met dien verstande Nel er nog niet de leiding had, Cocky er studeerde. Woensdag kwam Dick met de Santa Maria op Curacao aan om voorlopig voor drie jaar les te geven aan balletschool van Cocky en Jan van Oost: Les Sylphides. Reeds nu hij dat dat er veel overeenkomst is tussen de Verenigde Staten en Curacao, vanwege de supermarkets, drugstores en de grote auto's en hij is ook geweldig te spreken over de ruimte en indeling de studio van Les Sylphides.

● Staatsdiploma's

Dick Swanborn is 26 jaar en beschikt over de staatsdiploma's A: toneeldans en klassiek ballet met bijvak moderne stijl en B: pedagogie klassiek ballet met als bijvak moderne stijl aan amateurs. Hij volgde de lessen op de Rotterdamse Dans Academie in de jaren 1962, en 64 en behaalde in minder dan twee volle jaren de beide genoemde diploma's, waarvoor normaal vier jaar staat. Dat was echter niet uitsluitend een kwestie van groot talent. Voordien liefhebberde hij al voor en tijdens zijn militaire diensttijd, onder meer aan de school van Inkje Bloema in Arnhem. Direct na de dienst ging hij met een kabeurs naar de academie.

● Buitenland

Na het behalen van de beide diploma's werkte hij gedurende ongeveer een jaar bij de Nederlandse Opera in Amsterdam en bij het gezelschap Forum in Enschede. De laatste drie jaar was zijn voornaamste standplaats Mannheim in Duitsland, waar hij leraar, danser en choreograaf was en vervulde hij onder meer gastrollen bij het stadstheater van Heidelberg. Dick danste in verscheidene musicals, onder meer My Fair Lady, Half a Sixpence en Kiss me Kate, en voorts in tal van operaballetten, waaronder Der Fledermaus. In Heidelberg maakte hij ook de dansen voor het stuk Carroussel van de American High School Students Production.

En dan was er in 1963 nog een Amerikaanse periode bij het Jacobs Pillow Dance Festival in Massachusetts en zomercursussen in New York aan de Metropolitan (met choreografie van onder andere Nel Roos). Dick Swanborn trad zowel in de Verenigde Staten als in Duitsland op voor de televisie, onder meer in Duitsland met de bekende beatgroep uit Madagascar Les Surf.

● Via Nel Roos

Toen zich op Les Sylphides de vacature voor een leerkracht voordeed, stelde Jan van Oost zich in verbinding met Nel Roos en Rotterdam en verzocht haar om haar bemiddeling voor het aantrekken van een goede leraar. Nel Roos nam op haar beurt contact op met Swanborn en, om met een bekende Nederlandse kunstenaar te spreken: „Zo is het gekomen, hè".

Hoewel Dick Swanborn dus naar Curacao is gekomen om les te geven, is hij toch bepaald nog niet van plan het dansen er aan te geven. Cocky en hij stellen zich voor om zowel individueel als samen te dansen. Dit laatste zal vermoedelijk gebeuren op een gevarieerde avond in de schouwburg op 28 september, waaraan ook medewerking wordt verleend door het Curacaos Kwartet met de gebroeders Dunker als klassieke gitaristen, misschien door een opera-zangeres.

In elk geval kan Dick Swanborn goed van start, want Les Sylphides telt momenteel zo'n twintig ballet- en jazzklassen en een vijftal gymnastiekklassen en voorts ligt het in de bedoeling om beatlessen te geven al groepsdansen.



Dick Swanborn (rechts) en Willem Berg in een dans met de voor de hand liggende titel Ashore.

PASADENA OOK TEGEN SITHOC

WILLEMSTAD — De basketballploeg van Pasadena College komt niet alleen vanavond uit tegen de uracaose kampioen Lightning maar is bereid gevonden een tweede wedstrijd op Curacao te spelen. Deze wedstrijd wordt morgenochtend om tien uur gehouden, vóór de lezing over basketball in de NABLO-vergaderzaal. Tegenstander van de Amerikanen morgenochtend is het vijftal van Sithoc.

VIJFTIEN MND VOOR TWEE INBREKERS

ORANJESTAD — Bij schriftelijk gewezen vonnis zijn gisteren een twintigjarige electriciën en een 25-jarige arbeider veroordeeld tot gevangenisstraffen van één jaar en drie maanden met aftrek van voorarrest. Hen was diefstal met inbraak, verschillende malen gepleegd, ten laste gelegd. Ondermeer hadden zij ingebroken bij de firma Bodegom.

Curacaose plannen voor ASTA-congres

WILLEMSTAD — Curacao is van plan het congres van de ASTA (American Society of Travel Agents), dat van 15 tot 21 september aanstaande te San Juan op Puerto Rico wordt gehouden en waarin ongeveer vierduizend travel agents deelnemen, groots aan te pakken, zo zegt de gedeputeerde van toerisme, de heer A. A. Jonckheer.

Van de Curacaose delegatie maken deel uit vrijwel alle hotelmanagers (op eigen kosten), de gedeputeerde van het toerisme, het hoofd van het toeristenbureau, de beide salesmen in de Verenigde Staten, de sales-supervisor, de vice-president van Grant in New York, mejuffrouw Van Hoboken van het Curacaose bureau in New York en mejuffrouw Myrna van Eps van het Curacaose toeristenbureau. Deze vrij grote hoeveelheid mensen is nodig vanwege de stand en de hospitality-suite, die het eilandgebied op de conventie zal onderhouden.

Curacao zal een receptie geven voor een select gezelschap van tweehonderd travel agents, die in de Verenigde Staten het meest productief hebben gewerkt voor Curacao. Deze groepen is uitgekozen op aanwijzing van de hotels, de luchtvaartmaatschappijen, tour-operators enzovoort. Aan dg 65 besten van deze 200 wordt voorts een reis naar Curacao aangeboden met een verblijf van twee nachten en één dag na afloop van het congres. Hiertoe is medewerking verkregen van het Holyday Inn hotel (gratis verblijf), de Kamer van Koophandel (vijfduizend gulden voor de passages), het Hilton hotel (een lunch), het hotel Curacao Intercontinental (een diner) en Taber Tours (transport en vrije rondritten). De kosten voor het eilandgebied zelf zijn dus vrijwel nihil.

De Overijssel

Het is niet uitgesloten dat het in de Nederlandse Antillen gestationeerde marineschip de Overijssel in die tijd naar Puerto Rico gaat om luister bij te zetten aan een groots festijn dat op het voor de kust liggende Goat Island wordt aangericht door het Nederlandse Toeristenbureau. Daar wordt een soort Nederlandse kermis gehouden, waartoe alle deelnemers aan het congres zijn uitgenodigd. Zoals bekend, wil Nederland trachten gedaan te krijgen dat de volgende bijeenkomst van de ASTA in Nederland zal worden gehouden.

Indien — en zoals te hopen is — de Overijssel inderdaad daarheen gaat, kan dat voor Curacao belangrijke mogelijkheden bieden. De heer Jonckheer dacht bijvoorbeeld aan het meenemen van een steelband en van de maquette van Joop Geesinks Caribbean Festival.

Veel publiciteit rond Miss Curacao

Annemarie terug uit Brazilie

WILLEMSTAD — Gisteravond is Miss Curacao Annemarie Braafheid, die op de tweede plaats eindigde tijdens de Miss Universe verkiezingen, op Curacao teruggekeerd na een reis naar Brazilië. Zij is ongeveer tien dagen weggeweest. Tijdens haar reis is er veel publiciteit gemaakt voor Curacao.

Van Curacao reisde zij naar Miami, waar ze twee dagen verbleef. Samen met de meisjes die op de hoogste vijf plaatsen eindigden, reisde zij via Caracas en Belen, naar Sao Paulo. In deze Braziliaanse stad werd een grotse textiel-show gehouden. Gedurende vijf avonden moesten de meisjes badpakken en avondjurken showen. Daarnaast hadden zij het bijzonder druk met cocktail-parties, diners en recepties, welke werden gehouden voor de „high society". Dit deel van haar reis was bijzonder vermoeiend, aldus Miss Curacao tegenover de Amigoe.

Vervolgens bracht zij twee dagen door in Rio de Janeiro, waar de Missen gefeteerd werden. Ondermeer bezocht Annemarie de wereldberoemde nachtclub Copacabana.

In Ebony

Zij maakte de terugreis naar Curacao via Miami. Van Miami maakte zij een korte reis naar Chicago, waar zij besprekingen voerde met de directie en redactie van het tijdschrift Ebony. Van september tot december organiseert Ebony een modeshow, welke door vele steden van de Verenigde Staten trekt. Annemarie is uitgenodigd deel te nemen aan deze show. Zij heeft deze aanbieding nog in beraad.

Volgende week verschijnt een foto-reportage van Miss Curacao in Ebony, welk tijdschrift een oplage heeft van drie miljoen. Ebony is geheel afgestemd op kleurlingen.

Indien Annemarie het Ebony-aanbod aanneemt, maakt zij in december een reis naar de Philippijnen en Hong Kong.

Zij heeft ook nog een uitnodiging om in september samen met Miss Venezuela deel te nemen aan een show in Brazilië. Ook deze uitnodiging heeft ze nog in beraad.

H.H. Missen in kerk Gr-Kwartier

WILLEMSTAD — Van morgen af worden in de kerk van Groot Kwartier de missen op de volgende tijdstippen gehouden: zeven uur en negen uur 's morgens en zes uur 's avonds. Door de week om zeven uur 's morgens.

EMMASTAD

OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 — 16.30 tel. 2307
24/8 (16.30) — 26/8 (07.00) H.O. Walroud, tel. 0-44972 b.g.g. tel. 9
PERSONNEL SERVICES
Zaterdag 24/8 en zondag 25/8 L.M. Ridley, tel. 0-44283 Alexanderlaan 13, Rio Canario. b.g.g. tel. 9-9
N.V. CSM-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 — 24.00 tel. 2551/2458
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Zaterdag 24/8 en zondag 25/8 00.00 — 07.30 tel. 9
AVIATION SERVICE
24/8 (23.30 — 06.30) E.M.H. Agnes tel. 0-44054
25/8 (23.30 — 06.30) M.S. Juliana tel. 0-43701

DOW-personeel

(Vervolg van pagina 1)
groot onrecht is aangedaan en schade wordt berokkend.

Commissie

„Reden waarom ondergetekenden uw hoogedelgestrenge verzoeken een commissie van onderzoek uit de eilandsraad te benoemen en het voorzitterschap van deze commissie op u te nemen, teneinde een grondig en onpartijdig onderzoek in te stellen in deze zaak.

„Ondergetekenden verzoeken uw hoogedelgestrenge om de bevindingen van voornoemde commissie, evenzo de intrekking van de publiekelijk geuite beschuldiging, via dezelfde publiciteitsmedia (te weten radio en pers) als waarmee de beschuldiging de wereld inging, bekend te maken.

„Tevens verzoeken ondergetekenden uw hoogedelgestrenge deze commissie tegelijk te belasten met het onderzoek naar de door de heer gedeputeerde voor openbare werken gebagatelliseerde en zelfs ontkende spanningen onder het personeel bij de dienst van openbare werken, welke spanningen het gevolg zijn van de gecreëerde toestanden bij voornoemde dienst.

„Ondergetekenden dringen bij uw hoogedelgestrenge ten zeerste aan, voornoemde commissie zo spoedig mogelijk in het leven te roepen, teneinde op zeer korte termijn de zaak betreffende de ANTILLIAANSE ambtenaar recht te zetten en de op de dienst van openbare werken heersende toestanden te doen verbeteren."

Van de brief werden copieën gegezonden naar de eilandsraad, de betrokken Antilliaanse ambtenaar, de gedeputeerde van openbare werken het hoofd van D.O.W. en de Algemene Bond van Overheidspersoneel.

Communiqué

Op 25 mei jongstleden vond de oplevering plaats van het werk in het bijzijn van onder anderen minister J. A. O. Bikker en gedeputeerde Pijpers. Het was het eerste project dat door de E.E.G. gefinancierd werd. De werkzaamheden duurden ongeveer twintig maanden. Ruim 140.000 m3 baggerwerk werd verricht en er werd bijna 50.000 m3 droog grondwerk verzet. Deze bagger- en grondwerkzaamheden, welke in onderaanneming zijn uitgevoerd door de Italiaanse baggerfirma Vianini Dragaggi Marittimi S.P.A. uit Rome respectievelijk het Antilliaanse Veeteelt- en Bouwbedrijf ANVEBO hier ter plaatse, hebben de Sint Annabaai een vaardiepte gegeven van veertien meter beneden de laagste waterstand. Dit werd indertijd in een officieel communiqué meegedeeld.

In het communiqué werd tevens gewezen op het bijzonder belang van deze werkzaamheden in verband met het handhaven van de positie welke Willemstad als haven in het Caribisch gebied inneemt. Nu is gebleken dat op verscheidene plaatsen de haven niet de vereiste diepte heeft.

Juister

Toen de heer Evertsz deze zaak in de openbaarheid bracht, ging gedeputeerde Pijpers er niet erg diep op in. Hij verklaarde dat deze zaak in handen van de juristen van het Land is, aangezien de centrale regering over de E.E.G.-werken gaat.

De heer Evertsz stelde later voor een raadscommissie in te stellen om dit grote schandaal — aldus de heer Evertsz — te onderzoeken. Hij wees er met nadruk op dat dit het tweede grote infrastructurele werk was dat op Curaçao werd uitgevoerd; en het is het tweede werk dat „in water is gevallen", namelijk de brug en nu de haven-verbeteteringen. Het voorstel tot instelling van een raadscommissie werd afgestemd.

CURSUS L.O. ENGELS

Besprekenen 1e les: maandag 2 september 6 uur n.m.

LA SALLE COLLEGE (Boven).

Aanmelden bij G. D. Peterson - Tel. 5585

I. Carpay - Tel. 2592

Cu alegría y gratitud na Dios nos ta participá nacementu di nos jiu y ruman

MARILYN MILITZA VIOLETA

Fichi Laclé
Violeta Laclé-Lampe
Thessalie Laclé

Curacao, 21 augustus 1968.



Easier to apply new colors Super washable

NOW

Reduced prices and 15% cash discount

ANTILLIAANSE HANDEL MIJ. N.V.

Dakota, tel. 2828-2829

Kakkerlakken, mieren, vliegen?

Bel onmiddellijk

ARUBA PEST CONTROL

Volledige garantie, prompte behandeling.

Tel. 5039 en 5558

Nu DRIVE-IN SERVICE bij CARIBBEAN SUPER-CLEANING aan de Majoorsweg 1 op Suffisant. U kunt in Uw auto blijven zitten en wordt toch uitstekend bediend. Komt U het eens proberen! (Uiteraad blijven we ook ophalen en afleveren als U dit verkiest).

HEEFT U ROEST PROBLEMEN??

Gebruik dan

RUST-OLEUM STOPS RUST!

Verkrijgbaar bij:

ANTILLIAN MERCANTILE Corporation N.V.

Oranjestad, tel. 1145 - 1804 — San Nicolas, tel. 5686

Stichting Arubaanse Muziekschool

Direkteur: A. J. Seyler

OPGAVE NIEUWE LEERLINGEN

vanaf MAANDAG 26 AUGUSTUS bij de direkteur.

Schooladres voor O'Stad: Cultureel Centrum - Tel. 2888.

Huisadres: Shakespearestraat 28-A - Tel. 1496

in het bijzonder voor

ALGEMENE MUZIKALE VORMING VANAF 6 JAAR

A.M.V. + Blokfluit of een ander instrument vanaf 8 jaar voor verdere inlichtingen telefoon 1496.

SCHOOLSCHOENEN

ijzersterke stappers!
staalsterke granomatic zolen!



vanaf: 8,95

echt leder SCHOOLTASSEN volop in voorraad.

HARTOG

Nassaustraat 99

Colon Winkelcentrum

CASA ELECTRONICA

Bernhardstraat 90 - San Nicolas
tel. 5871

WIKKELT ALLE SOORTEN MOTOREN OF TRANSFORMATOREN.
Wij hebben alle maten geëmailleerd draad in voorraad Merk POPE.
WIJ WIKKELEN ALLE MOTOREN TEGEN CONCURRERENDE PRIJZEN.

SWEETA TABLETS



VERGELIJKT U ZELF MAAR

S. and W.

IS NIET TE EVENAREN

Ja, als de huisvrouwen gaan vergelijken dan komen S and W produkten altijd als overwinnaar uit het bus. S and W heeft altijd de juiste groenten en fruit om van maaltijd een fijnproeversfeest te maken.

S. and W.

is kwaliteit en daarom alleen verkrijgbaar in de KWALITEITSSUPERMARKET van

N. HABIBE JR.

Opleiding Spaans L.O.

en

CONVERSATIELESSEN SPAANS, ENGELS EN PAPIAMENTS

aanvang september a.s.

E. I. IRAUSQUIN - Leraar Spaans M.O. - Tel. 8058

Het beste nieuws hoort U iedere dag via VOZ DI ARUBA

NEGEN NIEUWS UITZENDINGEN

7.15 Internationaal; 12.10 Nederlands; 12.30 lokaal; 12.45 Internationaal en politieberichten; 13.05 Internationaal; 1... lokaal; 18.15 Internationaal; 19.00 lokaal; 19.15 sportnieuws

Stemt af op VOZ DI ARUBA PJA-10

HET EERSTE MET HET LAATSTE NIEUWS

UITSLAG LOTERIJ

CONSEHO PAROKIAL PARADERA

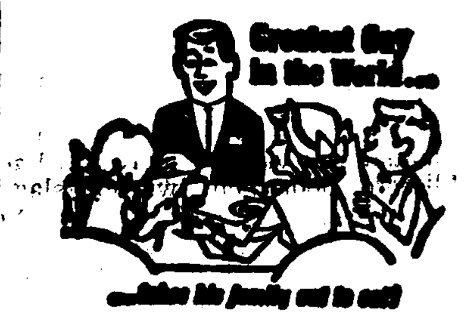
(FERIA BON-BINI)

De uitslag van de gehouden loterijen van de Feria Bon-Bini van de „Conseho parokial di Paradera", goedgekeurd bij besluit van de Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba, d.d. 31 mei 1968 No. AZ/5877 zijn als volgt:

De trekking d.d. 9 augustus 1968 voor een transistor radio is op No. 047 gevallen;

dd. 10 aug. 1968	Keukenset	op No. 031
dd. 11 aug. 1968	Showpop	op No. 04
dd. 16 aug. 1968	Transistor radio	op No. 051
dd. 17 aug. 1968	Keukenset	op No. 077
dd. 18 aug. 1968	Showpop	op No. 022

De deur-prijs is op nummer 16330 gevallen.
Prijzen kunnen afgehaald worden bij voorzitter Holmo Henriquez Piedra Plat 41-A - Tel. 8090.



to

Hong Kong

airconditioned

A. Lacléblvd. 19

tel. 2966

WHY SUFFER?



KEEP COOL...let VAN SWAAY install a Carrier airconditioning.

Sales & service are fully guaranteed.
AS LOW AS ƒ 350,— UP!
Phone 1878 or 3141.

IMMEDIATE INSTALLATION

AIG EVERYTHING FOR WELDING

HOBART WELDERS · ELECTRODES

welding machines
welding electrodes
welding cable
welding accessories

Antilles Industrial Gases N.V.

Balashi, tel 2624 en 2173, telegramadres: WENKA-ARUBA

Voor Aruba advertenties zie pagina 6

HAAST U HAAST U

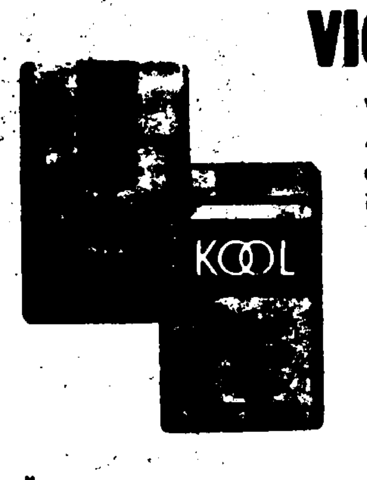
Pas weer ontvangen een nieuwe zending DATSUNS

Datsun 1000 - 2 deurs	Voor de kleine beurs
Datsun 1000 - 4 deurs	De ideale tweede wagen
Datsun 1000 - Stationcar	De meest begeerde wagen
Datsun 1300 - 4 deurs	Enig in haar soort
Datsun 1600 - 4 deurs	De kleine auto met grote allures de meest sensationele Datsun
Datsun 2000 - 4 deurs	The talk of the town, elegant perfecte lijn.

Komt deze en de andere modellen bezichtigen bij:
Uw Datsun dealer ANTILLIAN MOTORS ARUBA, N.V.
Boerhaavestraat 21, tel. 3633



WIN EEN OPWINDENDE REIS PER KLM VOOR TWEE PERSONEN NAAR AMSTERDAM...PLUS AFL.1000,- CONTANT DOOR HET ROKEN VAN VICEROY EN KOOL!



Win een van de 20 prijzen (voor een totaal bedrag van meer dan Afl. 3.500,—) door Uw lege pakjes Viceroy en Kool in te ruilen voor gratis loten. Voor elke tien pakjes krijgt U een lot. Hoe meer pakjes U inlevert, hoe meer kans U heeft om te winnen.

2 REIZEN NAAR EUROPA PLUS 19 CASHPRIJZEN
1STE PRIJS: TWEE RETOURBILJETTEN NAAR AMSTERDAM PLUS AFL. 1000.— CONTANT
2DE PRIJS: AFL 600.—
3DE PRIJS: AFL 250.— 5e - 6e - 7e PRIJS: AFL. 50.— ELK
4DE PRIJS: AFL 100.— 8e - 20STE PRIJS: AFL. 10.— ELK

Ruil Uw lege pakjes in bij:
MARIO S. ARENDS, N.V.

Hardware Store Wilhelminastraat 40 · Deposito Dakota · Lucky Strike Building San Nicolas

* Trekking vindt plaats op 28 september 1968 via TeleAruba

ZEG HET MET BLOEMEN van

IKEBANA FLOWER SHOP

Kas Paloma 71, telefoon 2461 en 3338
Wij bieden U dagelijks verse bloemen tegen voor Aruba ongekend lage prijzen.
Bestel Uw bloemen bij de vakman.

IKEBANA FLOWER SHOP

SPOEDIG EEN NIEUWE CONTEST.

In het onafhankelijke, objectieve automobieltijdschrift "Autovisie" van 2 februari 1968 staat een statistiek waaruit U kunt lezen dat

VOLKSWAGENS

in Amerika weer No. 1 stond op de Import ranglijst met een totaal van 403.396 auto's. Op de tweede plaats een ander merk met 51.692. Ook in Nederland staat de VOLKSWAGEN No. 1 op de ranglijst met 40.153. Koop dus niet een kat in de zak, koop een wagen dat nummer 1 staat op de wereldlijst. Kies een VOLKSWAGEN.

Agent voor Aruba: AUTORAMA

RESTAURANT "DE OLDE MOLEN"



Aruba — tel. 2060

biedt U nu

- SPECIALE LUNCHES á ƒ 5,50 per persoon.
- DINNERMENUS á ƒ 8,— per persoon (keuze uit 3).
- Dinsdag en vrijdag speciale HOLLANDSE MENUS
- Voor ons A LA CARTE MENU "off season" prijzen.
- Geopend van 11 tot 2 en van 5.30 tot middernacht.
- Iedere maandag gesloten.

ONZE NACHTCLUB IS VOORLOPIG GESLOTEN.

Matrassen Fabriek

affiliated with an American Company.

MATRASSEN FABRIEK in Aruba, Fergusonstraat 21.

The only Mattress Factory in Aruba that renews your mattress in less than one hour's time. Call us on telephone 2761 and we will pick up your mattress immediately and renew it to your satisfaction. We also can make your mattress the way you wish. We are in the possession of a Dr.'s license to make mattresses for those persons who suffer from back ache. If you don't buy your mattress at Matrassen Fabriek, it is because you really don't need a good mattress. We have first class mattresses. If you can't sleep at night just drop in at Matrassen Fabriek and buy a mattress and within a wink of an eye you will fall asleep, without really wanting to wake up in the mornning. Protect your own industry by buying your mattress at Matrassen Fabriek. You will help your own people, as there are many persons employed at Matrassen Fabriek.

BON BINI ....

in onze nieuwe meubel showroom, waarvan het eerste gedeelte klaar is:
uitgebreide collectie meubelen
Ruime sortering gordijnstoffen
Hang- en schemerlampen
Tapijten enz.
Kwaliteit — Lage prijzen.
Brengt ons vrijblijvend een bezoek.

SHANGHAI STORE San Nicolas - tel. 5034

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL. 1233 Na KANTOORUREN TEL.: 1639

Wit Gele Kruis: Oranjestad — Zr. Ewalda, — **Dakota en Playa** — Zr. Francina, **Noord en Piaya** — Zr. Felicitas, — **Santa Cruz en Paradera** — Zr. Ludovic, — **Brazil en Savaneta** — Zr. Justina, — **San Nicolaas** — Zr. Perpetua, **San Pedro Hospitaal**, tel: 2200.

Bioscopen:
Oranjestad **De Veer:** 8.30 Torn curtain — 18 jaar.
12.00 Django — midnight-show — 18 jaar.
Rialto: 8.00 The flim flam man — 14 jaar.
San Nicolaas **Principal:** 8.00 Woman times seven — 18 jaar.
12.00 The wild angels — midnight-show.
Savaneta: 8.00 Lightning bolt — 18 jaar.
Wacht regeling doktoren: Oranjestad en Noord: dokter C. v.d. Bijl **San Nicolaas — Savaneta en Santa Cruz:** 24 aug. dokter R.G. Louwe — 25 aug. dokter C.E. Zaandam.
Botica's Oranjestad Del Pueblo, tel. 1253.
San Nicolaas: San Lucas, tel. 5119.
Diversen:
Sport:
Voetbal: 20.00 Estrella vs Jong Aruba — hoofdkl. — Wilhelmina-stadion.
Feria: 18.00 — 24.00 Bon Bini feria — Paradera.
Aruba Sheraton hotel:
Arawak Coffee-house:
07.00 — 03.00 Open.
Rembrandtroom:
21.30 Optreden zangeres Bobbi Martin.
Club Diablo:
18.00 — 04.00 Oruba Sextet.
Sheraton discotheek:
21.00 — 02.00 Open.
Aruba Caribbean hotel:
Coffee-shop:
07.00 — 21.00/24.00 — 03.00 Open.
Klompenclub:
Optreden zangeres Marci Lynne.
Dansen op muziek van George Fasola and his orchestra.
Bali-Bar:
Natty Fernandez and her Panama boys.
Restaurant Bali:
10.00 — 24.00 Open voor publiek.
De Olde Molen:
11.00 — 14.00/17.30 — 23.30 Open voor publiek.
Coral Strand hotel:
Talk of the town rest.:
Open voor dineren. **Muz.:** flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Talk of the town cocktail lounge:
18.00 Open.
Moonlight grill.:
19.00 Open. Van 17.00 — 02.00 gitaarmuziek door Tale Wever en The general.
Cactus Inn hotel:
Salon de Madrid:
11.00 — 14.000/19.00 — 23.00 international food.
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00 — 03.00 Open.
TeleAruba: — 16.45 Cartoons; 17.15 Disneyland; 18.00 Rintintin; 18.30 Alliance française; 18.45 Nieuws Pap; 19.00 Live: Show di Ronny; 19.30 The 3 stooges; 19.45 Lucy show 20.15 The flying nun; 20.45 Eng. nieuws; 21.00 Branded; 21.30 Ned. nieuws; 21.35 Spanish features.

ZONDAG

Oranjestad **De Veer:** 6.00 Hondo and the apaches — matinee.
8.30 Torn curtain — 18 jaar.
Rialto: 6.00 Finders keepers — matinee.
8.00 The flim flam man — 14 jaar.
Santa Cruz **Aurora:** 6.00 Buenos dias condesita — matinee.
8.00 Un novio para dos hermanas — alle leeftijden.
San Nicolaas **Principal:** 6.00 Cavalry charge — matinee.
Machtless — 14 jaar.
Savaneta: 6.00 Bullet for a badman — matinee.
Diversen:
Vergadering: 09.00 oprichtingsverg. bakkerij pers. — UPA-club.
Bowling: 15.00 red pin tournament — Caribe-club.
Doop: 16.00 Plechtigheid — Aruba flying club de Vuyst vliegveld.
Bijeenkomst: 17.00 tieners (13 t/m 20 jr.) — St. Franciscusclub, Dominianessenstraat. Discussie, gevogld door dansen. **Muz.: The Ants.**
Sport:
Voetbal: 16.00 RCA vs Aruba jrs. — hoofdkl. — Wilhelmina-stadion.
16.00 SCA vs Arsenal — A kl. — NSC-terrein.
16.00 Bubali jrs. vs Estrella jr. — Estrella terrein.
16.00 Britania jr. vs RCTL jr. — Britania-terrein.
Baseball: 10.00 A. kl. — LSP
14.00 Heineken vs Zenith — AA. kl. — LSP.
OLL (south league):
10.00 Kiwanis vs Werkspoor — La Fama veld.
10.00 Brasil vs Verkade — Brasil-veld.
12.00 St. Jansknapen vs Anton Hunink — Brasil-veld.
Arawak Coffee-house:
07.00 — 03.00 Open.
Rembrandtroom:
21.30 Optreden zangeres Bobbi Martin.
Club Diablo:
18.00 — 04.00 Oruba Sextet.
Sheraton discotheek:
21.00 — 02.00 Open.
Aruba Caribbean hotel:
Coffee-shop:
07.00 — 21.00/24.00 — 03.00 Open.
Klompenclub:
Optreden zangeres Marci Lynne.
Dansen op muziek van George Fasola and his orchestra.
Bali-Bar:
Natty Fernandez and her Panama boys.
Restaurant Bali:
10.00 — 24.00 Open voor publiek.
De Olde Molen:
11.00 — 14.00/17.30 — 23.30 Open voor publiek.
Coral Strand hotel:
Talk of the town rest.:
Open voor dineren. **Muz.:** flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Talk of the town cocktail lounge:
18.00 Open.
Moonlight grill.:
19.00 Open. Van 17.00 — 02.00 gitaarmuziek door Tale Wever en The general.
Cactus Inn hotel:
Salon de Madrid:
11.00 — 14.00/19.00 — 23.00 international food.
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00— 03.00 Open.
TeleAruba: — 16.45 Marine boy; 17.15 Israël pres.; 17.15 Expedition; 18.00 Championship bowling; 18.40 Pipo de clown; 18.45 Pap. nieuws; 19.00 The Monkees; 19.30 Science in action; 20.00 Knockout; 20.15 Eng. nieuws; 20.30 Gilligan's island; 21.00 The cat; 21.30 Nieuws; 21.35 English features.

MAANDAG

Bibliobus:
08.30 — 11.00 te Paradera.
Voetbal: POVA-jeugd vs Mercurius jeugd.
De Olde Molen:
Gesloten.

Nijverheidsonderwijs aanzienlijk uitgebreid

Plannen voor nieuwe huishoudschool Noord

ORANJESTAD.— Wanneer over anderhalve week de scholen weer gaan draaien, is er op Aruba waarschijnlijk geen type onderwijs, dat zo is uitgebreid met EEG-steun dan het Nijverheidsonderwijs. In de jongste editie van het orgaan van de NO-bond is een lijstje opgenomen van de verschillende uitbreidingen.

Te San Nicolas zijn met EEG-geld twee nieuwe huishoudscholen gebouwd; de Arubaanse technische school kreeg er een nieuwe vleugel bij. De huishoudschool te Oranjestad werd eveneens uitgebreid met een nieuwe vleugel. Verder werd te Tarabana bij Dakota de eerste school voor ETO op Aruba gebouwd. De huishoudschool van Santa Cruz onderging tenslotte ook een uitbreiding.

Het genoemde orgaan geeft dan de volgende gedetailleerde opsomming. Het Vormingscollege Providentia heeft nu vier naailokalen, vier theorielokalen, één kooklokaal, één huishoudlokaal, één gymnastiekzaal, één directiekamer en één leraressenkamer. De nieuwe Openbare huishoudschool bestaat uit twee theorielokalen, twee naailokalen, een gecombineerd praktijklokaal, een overdekte speelplaats, een directiekamer, een personeelskamer en een magazijn.

De Technische school werd uitgebreid met een lokaal voor electrotechnisch bankwerken, een bankwerklokaal, een werklokaal voor het smeden, plaatwerken en lassen, een tekenlokaal, twee theorielokalen, een magazijn, een lerarenkamer, een directiekamer, een conciergekamer, een boekenmagazijn en een magazijn.

De huishoudschool Mater Dei te Oranjestad kreeg er met zijn nieuwe vleugel vier theorielokalen bij evenals twee naailokalen, een gymnastieklokaal en een groot magazijn. De nieuwe ETO-school bestaat uit een tekenlokaal, een theorielokaal, een laslokaal, een bankwerklokaal, een timmerplaats, een metselwerkplaats, een overdekte speelplaats, een directiekamer en een lerarenkamer. De Immaculata huishoudschool te Santa Cruz is uitgebreid met een naailokaal, twee theorielokalen en een overdekte speelplaats.

Verder zijn er plannen gemaakt om voor de Lourdes huishoudschool te Noord in de toekomst een geheel nieuwe school te bouwen. Daarin zal dan voldoende plaats zijn voor een drie-jarige huishoudschool-opleiding.

Gelag betaald

ORANJESTAD.— Het zag er die 23ste april 's avonds om kwart over acht allemaal zo vrolijk uit bij het stationsgebouw van de Arubaanse luchthaven. Een 23-jarige dame stond op dat ogenblik met enige vriendinnen wat te praten. Er werd een grapje gemaakt en op een gegeven ogenblik schoot zij in de lach. Er was geen vuiltje aan de lucht. Toen zij daar zo stond te lachen, passeerde een Colombiaanse dame (31 jaar). Zij kenden elkaar niet. Na de lachbui stapte de 23-jarige nar de telefooncel, omdat zij nog iemand moest opbellen. Op het moment, dat zij de cel uitstapte, hoorde zij de Colombiaanse staan te schelden. Zij vroeg haar vriendinnen wat er aan de hand was. Die maakten haar duidelijk, dat de Colombiaanse meende dat zij was uitgelachen. Deze wond er overigens geen doekjes om en gebruikte woorden, waardoor de 23-jarige dame zich in haar goede naam en eer voelde aangetast.

De lachbui kreeg gistermorgen een staartje voor de Colombiaanse, toen zij voor de rechter moest verschijnen. Conform de eis van de officier van justitie werd zij veroordeeld tot 35 gulden boete of zeven dagen hechtenis en nog eens zeven dagen hechtenis, maar dan voorwaardelijk met een proeftijd van een jaar. Een en ander gebeurde bij verstek. Wel een hard gelach voor de Colombiaanse, die nu het gelag moet betalen.

ORANJESTAD — In onze sportverslagen is het niet tot uiting gekomen, maar in zijn laatste twee ontmoetingen werd de baseball-club Marlboro geleid door Francisco Chirino, die in de Little League gedurende de laatste achtereenvolgende jaren steeds 't kampioenschap behaalde met Oso Grape. Chirino wordt de opvolger van Nilo Swaen, die enige tijd geleden zijn functie van manager neerlegde.

Tijdelijk werd hij vervangen door Jossyto Muyale, terwijl sinds kort Francisco Chirino de definitieve manager van Marlboro is. Hij was het dus ook, die in de laatste twee wedstrijden Marlboro naar de overwinning voerde. Francisco Chirino is tevens secretaris van de Aruba Sport Unie.

Malaise bij Heineken duurt voort: Marlboro zegeviert met 6-0

Ook van tweede plaats verdrongen

ORANJESTAD — Het blijft slecht gaan met de baseball-kampioen van Aruba, Heineken. Donderdagavond leed de bierploeg zijn derde achtereenvolgende nederlaag en werd daardoor tevens van de tweede plaats verdrongen door Marlboro. Ook de uitslag geeft te denken, n.l. niet minder dan 6-0. Tegenover de acht hits van Marlboro stelde Heineken er slechts twee, één van Martinburg en één van Mohamed.

Als Heineken op dezelfde weg blijft voortgaan, zien wij nog aankomen dat deze ploeg het volgend jaar niet aan de Antilliaanse competitie zal deelnemen en Fasco en Marlboro de Arubaanse eer zullen moeten verdedigen.

Een zware tegenvaller voor de bierploeg is ook het feit dat hun sterpitcher, Sam Jacobs, de man die aan dit alles een einde zou kunnen maken, moeilijkheden met zijn arm schijnt te hebben, naar wij vernemen.

Overigens doet dit alles niets af aan het voortreffelijke spel van Marlboro, dat in deze ontmoeting onbetwist de sterkste was. Zij maakten geen enkele veldfout, terwijl werper Yonko Alberts de kampioenen slechts twee hits toestond.

In de derde inning scoorde Marlboro zijn eerste run van de wedstrijd. Richard Simon kreeg een vrije loop. Bij een bunt van Caster wordt Simon uitgemaakt aan het tweede honk en de shortstop gooit naar het eerste honk voor een double-play. De aangooi was niet zuiver en Caster rende door naar het tweede honk. De eerste honkman gooide naar het tweede, maar daar was Stanley Ellis geblesseerd geraakt en de bal werd dus niet ongevangen, hetgeen Caster de gelegenheid gaf om naar het derde honk te gaan. De geblesseerde Ellis verliet daarna het veld en zal waarschijnlijk een nagel moeten missen.

Werper Josefa werd nu vervangen door Angel Werleman. Eddie Ras zorgde met een honkslag dat Caster vanaf het derde honk kon scoren, waarmee Marlboro een 1-0 voorsprong nam. Victor Albus en Yeyo Buckley maakten de inning vol.

Voorsprong vergroot

In de zevende inning vergrootte Marlboro zijn voorsprong. Ronny Ridderstap kreeg een vrije loop. Een stootslag van Richard Simon werd een infieldhit. Ook Fekie Caster probeerde een stootslag. De defensie van Heineken trachtte nog Ridderstap uit te maken op het derde honk, hetgeen niet lukte en zo raakten de drie honken bezet. Eddie Ras zorgde met een hoge bal naar het rechterveld de eerste out. Victor Albus werd de tweede met driemaal slag, maar Yeyo Buckley sloeg daarop met een driehonkslag ook drie runs binnen en op een hit van Jossyto Muyale scoord hij zelf, waardoor de stand 5-0 wordt in het voordeel van Marlboro.

Laatste run

In de negende inning voegde Marlboro nog één run aan zijn totaal toe, aangezien Heineken daar niets tegenover stelde, werd de einduitslag 6-0 in het voordeel van Marlboro. De laatste run van Marlboro werd gerealiseerd door een tweehonkslag van Victor Albus en een single van Yonko Alberts in de negende inning.

Winnende pitcher werd Yonko Alberts, die de hele route ging voor Marlboro, twee hits en geen run toestond, en daarnaast vier vrije lopen en vijf strike-outs gaf. Verliezer was Rafael Josefa, die twee en een derde inning wierp en daarbij één run en geen enkele hit toestond. Hij had vijf vrije lopen en tweemaal drieslag. Hij werd vervangen door Angel Werleman, die de rest van de wedstrijd wierp. Tegen hem werden acht hits en vijf runs genoteerd en hij gaf weg twee strike-outs en vier vrije lopen.

De beste slagman bij Marlboro was pitcher Yonko Alberts met twee hits in vier slagbeurten. Bij Heineken sloegen Bimbo Martinburg en Ewald Mohamed allebei één hit.

PLYMOUTH beperkt score tegen Pasadena

VALIANT WINT VOORWEDSTRIJD

ORANJESTAD — Evenals de avond tevoren, was een groot publiek op de banen van Aruba Jrs., donderdagavond getuige van de tweede overwinning van het Amerikaanse basketbalteam Pasadena College op Arubaanse bodem. Ditmaal was Aruba's subkampioen Plymouth de tegenstander. En het moet gezegd worden dat Plymouth zich uitstekend geweerd heeft, met name in de tweede helft, toen het de Amerikanen slechts twintig punten toestond en daar zelf zeventien tegenover stelde.

De vóórwedstrijd tussen de dames van Valiant en Plymouth was het aanzien ten volle waard. Vooral Valiant demonstreede nu en dan uitstekend spel tegen Plymouth, dat kampioen van Aruba is. Valiant zegevierde tenslotte, na gedurende de gehele wedstrijd een overwicht gehad te hebben, met 26-18. Vilma Croes vergaarde de meeste punten voor haar team (Valiant) met nit minder dan twaalf.

De wedstrijd tussen Pasadena College en Plymouth werd voorafgegaan door een korte ceremonie, waarbij sportkoningin Edith Lambertus aan ieder der gasten een vaantje van de Aruba Basketball Bond gaf, en zij op hun beurt de Bond een bal cadeau deden, voorzien van de handtekening van alle spelers. De ontmoeting werd op uitstekende wijze geleid door Herman Figuera en Tom Pietersz, die letterlijk op de bal zaten en de teugels op kundige wijze strak hielden.

Reeds van het begin van de ontmoeting af bleek dat de verdediging het sterkste deel van Plymouth was. Gedurende lange tijd hield men de stand op 4-2. De voorhoede kreeg gelegenheden te over om te scoren, maar het schieten was buitengewoon slecht, hoewel van de andere kant gezegd dient te worden, dat het geluk niet aan hun zijde was.

Het tempo lag zeker lager dan de avond tevoren, aangezien Plymouth niet zo'n snelle ploeg en niet zulke snelle schutters heeft als Aruba Jrs. Een voordeel voor de Amerikanen was het feit dat Plymouth niet zoveel gebruik maakt van het „body to body"-spel, zoals Aruba Jrs., de avond tevoren. Daardoor konden zij eigenlijk met meer gemak hun spel ontplooien, maar de defensie van Plymouth verdedigde zich met hand en tand.

Naarmate de Amerikanen ingespeeld raakten, verhoogden zij hun aantal punten en bij de rust was de stand 26-4 in het voordeel van Pasadena College. Gedurende zeventien minuten had Plymouth niet gescoord.

Na de rust veerde de ploeg van Plymouth op en vooral Philip Freedom begon raak te schieten. Hoewel het verschil in technische kwaliteiten zich aldoor manifesteerde, was er toch sprake van een vrij gelijkop gaande strijd, waarvan het aantal door beide ploegen genoteerde punten (twintig door Pasadena College en zeventien door Plymouth) een bewijs is.

De ontmoeting eindigde tenslotte met 46-21 in het voordeel van de Amerikanen. Een overwinning, waarvoor zij tot het laatste fluitsignaal hebben moeten vechten.

Topscorer bij Pasadena College was D. Bradford met tien punten en bij Plymouth was dit Philip Freedom, die twaalf punten op zijn naam **bracht.**

Broer mishandeld: twee weken straf

ORANJESTAD.— Conform de eis van de officier van justitie werd gistermorgen een 31-jarige werkman veroordeeld tot twee weken gevangenisstraf. Dit wegens mishandeling van zijn broer met een scherp voorwerp.

Op 14 juni was beklaagde bij zijn broer op bezoek. Hij verkeerde toen onder invloed. Om half tien vroeg hij zijn echtgenote hem naar huis te brengen. Onderweg kwam hij nog enige vrienden tegen met wie hij ongeveer een uur bleef staan praten. Beklaagde was daarop vervelend geworden. Daarom brachten zijn broer en nog een andere man hem naar huis.

Daar vroeg beklaagde een van zijn kinderen om geld. Als hij het het slaan. De broer maakte daarop beklaagde duidelijk, dat als hij het kind zou slaan met hem te maken zou krijgen. Beklaagde ging velvolgens naar zijn slaapkamer en kwam even later weer terug. De broer zag toen, dat beklaagde iets in zijn handen had. Hij kon beklaagde de eerste keer nog ontwijken, toen deze op hem af kwam, maar bij een andere steekbeweging lukte hem dit niet. Hij werd aan zijn linker bovenarm en linkerzij getroffen. Hij was daarop het huis uitgerend om hulp te vragen.

Beklaagde kon zich van het gebeuren niets herinneren. Hij bekende, dat hij op dat ogenblik dronken was geweest.

Jeugdfilms te Noord en O'stad

ORANJESTAD.— In de laatste week van de vakantiemaand geeft de Eilandelijke filmdienst wederom twee voorstellingen voor de jeugd en wel te Noord en in Oranjestad. Woesdagavond om kwart over zeven wordt op de speelplaats van de Sint Annaschool vertoond Jungle book. Deze handelt over Mowali, die door de wolven werd opgevoed, zoals dit verhaal verteld wordt aan de welpen-padvinders. In de openluchtbioscoop van Oranjestad vertoont de filmdienst vrijdagavond Kuifje en het geheim van de blauwe sinaasappel. Aldus een communique van het hoofd van dienst, de heer A.N. de Man.

Vijf ploegen aan kop in dominostrijd

ORANJESTAD. In de competitie van de Aruba domino-bond (ADB) hebben op het ogenblik de ploegen van Orquidia en Paradera samen met de Trappers, UPA en Casa Haime de leiding in de beide afdelingen. Hekkesluiters zijn Antillian Boys en Caribbean Boys.

In de afdeling Balashi pariba is de stand als volgt: 1 Orquidia met zeven gespeelde en ook gewonnen wedstrijden; 2 Central Boys met acht gespeelde en zes gewonnen wedstrijden; 3 NWIWA (8 gesp. en vijf gew.); 4 San Luis en Flamboyant (8 gesp. en 2 gew.) en 6 Antillian Boys (8 gesp. en één gew.); in deafdeling Balashi pabao: 1 Trappers en Paradera, UPA en Casa Haime (8 gesp. en 6 gew.); 5 Sport Boys (9 gesp. en 6 gew.); 6 Yamanota (7 gesp. en 5 gew.); 7 Noord Social (7 gesp. en 3 gew.); 8 Estrella en Arsenal (8 gesp. en 3 gew.); 10 Acapulco (7 gesp. en 2 gew.); 11 RCA (8 gesp. en 2 gew.) en 12 Caribbean Boys (7 gesp. en 1 gew.).

Ontstemd over Promotor Ruhling

Mack ontkent bericht

ORANJESTAD — De manager van Fighting Mack, de heer Jossyto Muyale, deelde de Amigoe mee, dat de Antilliaanse bokser tijdens een telefoongesprek gisteren, het bericht, als zou hij vóór 17 september a.s. zijn titel tegen Silvano Bertini moeten verdedigen heeft tegengesproken. Dit naar aanleiding van een Amigoe-bericht.

Mack zei dat dit bericht afkomstig is van Henk Ruhling en niet op waarheid berust. Ook schijnt Mack niet te spreken te zijn over het feit dat van de vierduizend dollar voor het gevecht tegen Carmelo Bossi, hij er slechts achthonderd had gekregen en Ruhling de rest.

Het zou trouwens bijzonder vreemd zijn indien de Europese Boks Unie een bokser zou dwingen om zijn titel binnen een maand te verdedigen. Mack zei, dat zijn reis naar de Antillen volgende week definitief doorgaat en dat hij wel zijn titel zal verdedigen, maar waarschijnlijk niet eerder dan november.

Men wil thans een gevecht tussen Mack en Burges organiseren op Aruba, maar pas wanneer Mack volgende week terugkeert, zal het mogelijk zijn om hiervoor definitieve berichten te krijgen.

Drs Jonkers op Aruba

ORANJESTAD.— Naar wordt vernomen werd vandaag de directeur van het kabinet van de Nederlandse vice-minister-president, drs A. Jonkers op Aruba verwacht. Hij zou overleg komen plegen met het Arubaanse bestuurscollege.

Naar aangenomen mag worden zullen hierbij de verschillende projecten, welke nog hangende zijn, aan de orde komen. Ondermeer het verzoek om de haven van Barcadera uit te breiden als onderdeel van het meerjarenplan. Deze uitbreiding zou het mogelijk maken dat ter zijner tijd een Griekse combinatie met een dok begint op Aruba. Dit dok zal dan echter worden gefinancierd uit eigen middelen door bedoelde Griekse groep.

Vice-premier drs J. Bakker zal, naar verluidt, geen overleg plegen met het Arubaanse bc. Wellicht komt hij nog wel naar Aruba voor een prive-bezoek.

Kerkdiensten

Aruba — **Zondag**

Oranjestad 06.30, 08,30 (hoogmis), 12.00, 17.00 en 19.00;
Tanki Leendert (Monte Calvario) 08.00;
Brazil 06.00, 08.00 en 19.00;
Paradera 05.00, 08.30 en 17.30;
Savaneta 05.00, 08.00 en 17.30;
Santa Cruz 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30;
Dakota 06.00, 08.00 en 19.00;
Noord 05.30, 07.00 08.30 en 18.00;
San Nicolas 05.30, 07.00, 08.30 en 17.00;
Emanuel kapel 07.00 en 18.00.

PROT. KERKDIENSTEN

Protestantse kerkdiensten Aruba
Oranjestad: 09.00 ds Visser
Piedra Plat: 09.00 ds Jakobs
San Nicolas: 17.30 ds Jakobs
Seroe Colorado Church:
11.00 Engelse dienst, dr. A. van den Doel.
Evangelische broedergemeente
Zaterdag: 19.30 zangdienst, San Nicolas
Zondag: 19.30 Preekdienst, Dakota, dr. A. van den Doel.

EILANDGEBIED ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba.
Plaatselijk Hoofd van Politie;

GELET OP:

Artikel 9 van de Vuurwapenverordening 1930 (P.B. 1967 no. 169);

MAAKT BEKEND:

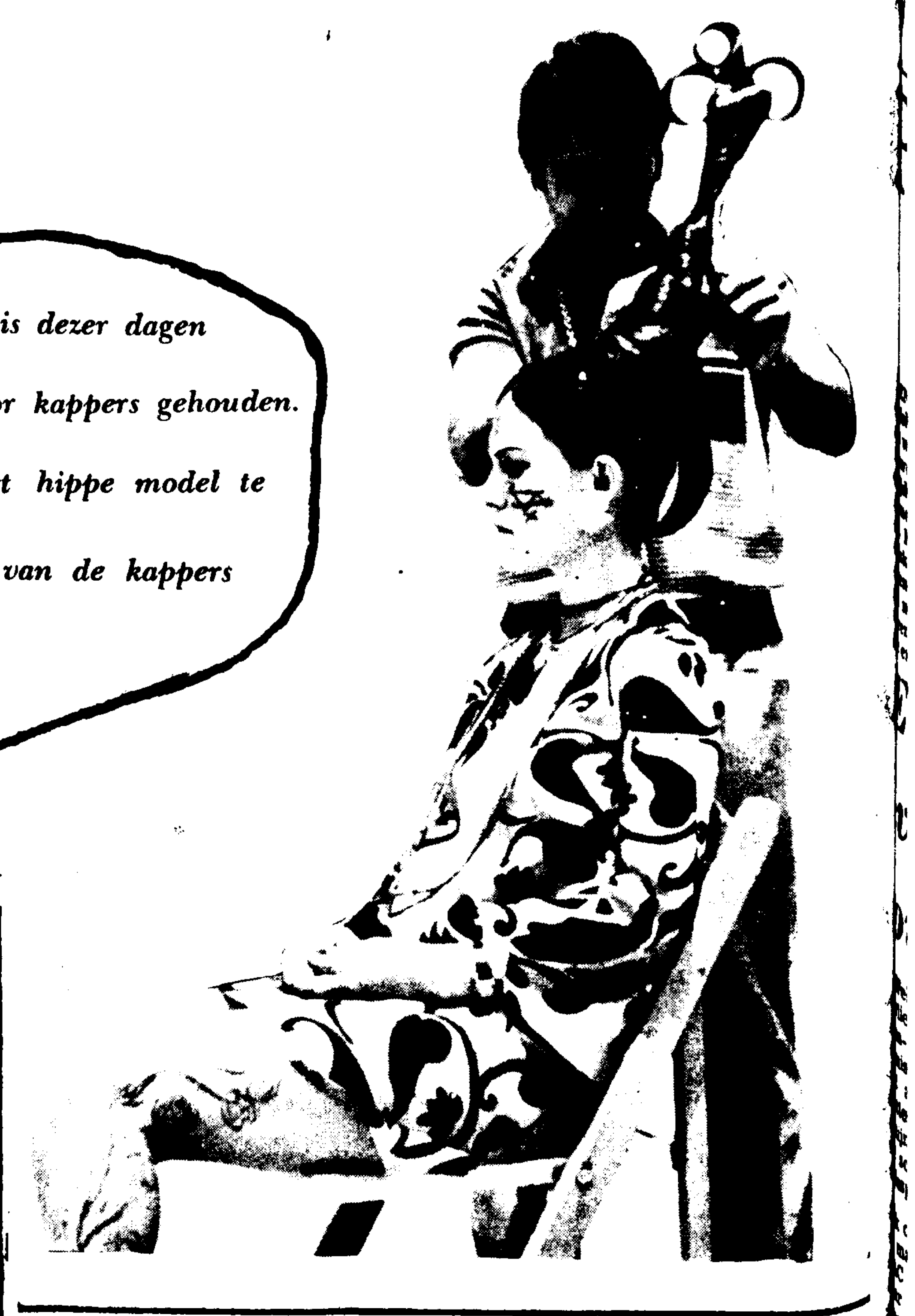
dat tot 1 september 1968 aan een ieder, die zonder daartoe gemachtigd te zijn of meer vuurwapenen voorhanden heeft, gelegenheid wordt gegeven deze in te leveren op een van de plaatselijke Politie bureaux, t.w. te Oranjestad, San Nicolaas of Santa Cruz.

Tegen degenen die aan deze aanmaning voldoen zal geen procesverbaal worden opgemaakt.

Na genoemde datum zal met de meeste gestrengheid worden opgetreden tegen een ieder die zonder daartoe gemachtigd te zijn, een of meer vuurwapenen voorhanden heeft.

De Gezaghebber,
Het Plaatselijk Hoofd van Politie voornoemd,
O. S. Henriquez.





ARNOLD

MOMENTEEL verblijft de zanger Arnold Grotestam weer op kuurasow. Hij is zoals TinwtigTien al meldde, verleden week naar veneswela vertrokken om platenopnamen te gaan maken voor de maatschappij La Discoteca CA. Gedurende zijn korte verblijf aldaar heeft hij al zes liedjes opgenomen voor zijn elpee die, volgende maand zal verschijnen.

Twee van de titels zijn onder andere **Ten Guitars, Ahi Va Mi Todo.** Wij nebben natuurlijk als de eersten op Kuurasow deze opnamen beluisterd. Arnold zingt met een **groot orkest en op de tape klinkt** zijn stem anders dan wij gewend zijn. Heel goed wel.



De reden dat Arnold zo kort in veneswela is gebleven is dat hij werk — noch verblijfsvergunning heeft. Dit moet nog voor hem geregeld worden door zijn personal manager aldaar.

Na zijn terugkeer in veneswela wachten hem ook kontrakten voor enkele sjoos in naaitclubs.

Het is wel tjulo, de **Arandas, de Stephens** en de weten-wij-veel-wie-meer, kunnen wanneer zij ook willen op kuurasow neerdalen en zoveel zij maar willen optreden; niemand die hun in de weg staat.

Maar een antiljaanse artiest zal dit nooit in veneswela kunnen doen.

Wij begrijpen wel dat dit de schuld van de Antiljaanse artiesten **zelf** is dat zij geen beschermende bond oprichten maar wij geloven ook dat de autoriteiten die een verblijfsvergunning verstrekken rekening moeten gaan houden dat er op kuurasow voldoende werkloze artiesten rondlopen die het vaak beter doen dat het buitenlandse afval dat hier naartoe gehaald wordt.

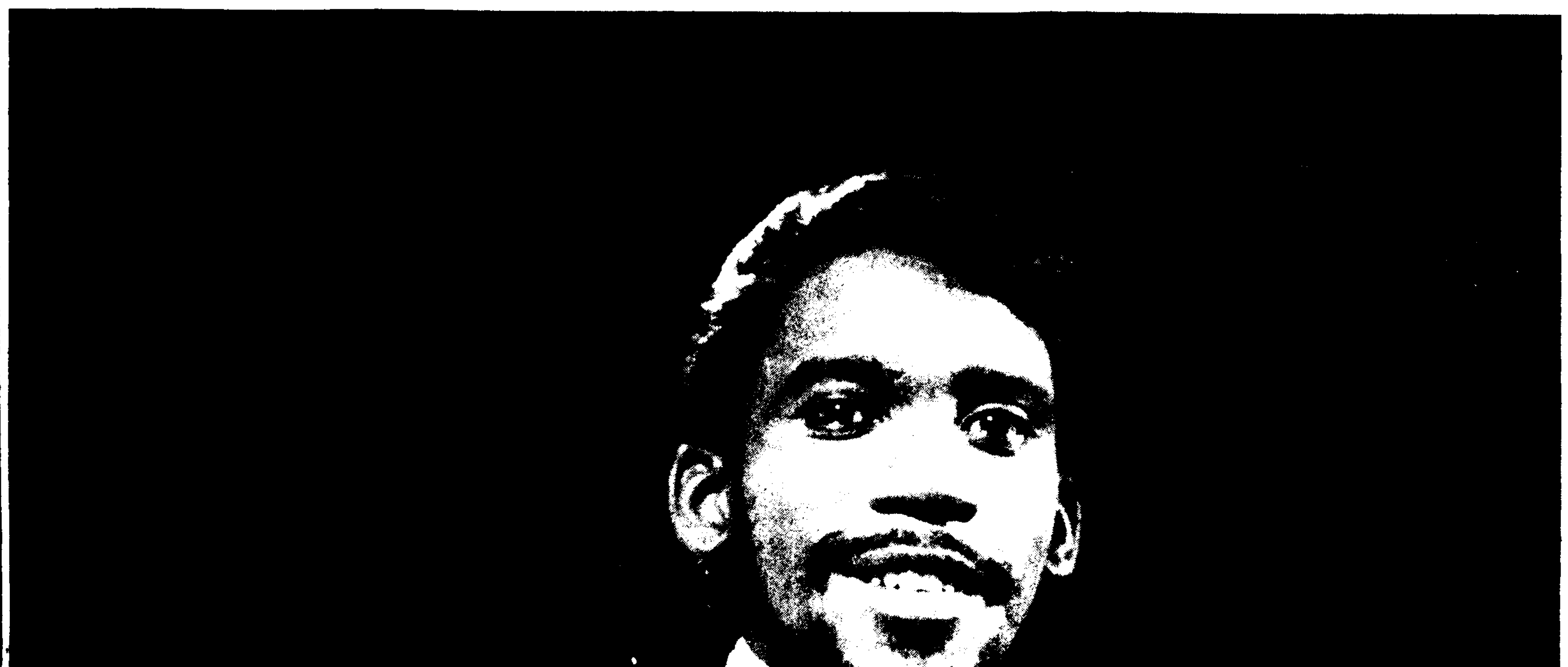


LOS HONDAS NIEUWE ELPEE

VAN DE WOORDVOERDER van Los Honda op Kuurasow hebben wij bericht ontvangen dat dat de jongens die Veneswela veroverd hebben, grootse verrassingen voor hun fens in petto hebben.

De eerste grote verrassing mogen wij nog niet verklappen, maar de tweede: dat zij bezig zijn met de opnamen voor een nieuwe elpee, kon er wel af. Deze elpee zal hoogstwaarschijnlijk eind volgende maand verschijnen. Los Honda die al bijna een jaar in veneswela verblijven, hebben al een elpee en twee uitstekende singels uitgegeven, die allemaal een sukses zijn geworden. Zie het intervjoe met Henry Stephens voor zijn mening over deze bent.

HENRY LIMONERO



HENRY STEPHENS heeft op Aruba veel sukses geoogst en ik kreeg de kans een kort intervjoe met de in een nehru-outfit uitgedoste, verlegen, stille limonero te maken.

2010: Henry, hoe lang zit je al in het vak?

HENRY; Nou bijna vijf jaar. Ik had veel sukses als leadzanger van de Impala. Daarna werd ik om het maar netjes te zeggen, ontslagen.

2010: Wie is je favoriete artiest?

HENRY: Wilson Pickett. (Dat hadden we wel gedacht; 2010)

2010: Je stijl is erg veranderd. Waaraan schrijf je dat toe?

HENRY: Nou, de generatie van tegenwoordig, wil ook iets anders zien en ik moet natuurlijk met de stroom mee. (?)

2010: Hoe vind je Los Honda?

HENRY: Los Honda? Zeer goed. Op het ogenblik de beste bietbent in Zuid-Amerika.

2010: Plannen voor de toekomst?

HENRY: Wel, in september reis ik naar Spanje om daar op het Internationale Songfestival Venezuela te vertegenwoordigen en daarna weet ik niet wat er zal gebeuren.

2010: Sukses.

HENRY: Bedankt.

CONRADBARTELSDAAL

SOOLVOELIE

IN EEN amerikaans tienerstijdschrift de volgende advertentie:

For Sale: Used War. Good condition. 1968 model, complete with US troops, unlimited supply of Vietcong, napalm, punji sticks and political platform. Will accept trade-in or cash. Contact T.H.E. Mitchell, Chandler, Arizona.

***

STEVERINO.... I'm thinking of Your sake.... Do'nt smoke too many Marlboros.

***

IN ZIJN ARTIKEL.... „Verstedelijking en de verhouding tussen ouderen en jongeren" acht drs R. R. Koopmans het niet onwaarschijnlijk dat in de nabije toekomst volwassenenwerk door jeugdigen nodig zal zijn: „De volwassenen worden in kleine groepjes bijeengebracht en door jeugdigen ingeleid in onderwerpen als: „Wat een volwassene moet weten van de gebeurtenissen in Liverpool in de zestiger jaren", of: „Inleiding in de achtergronden van de blitzmode", of: „Hoe kan men volwassen zijn en toch gelukkig".

Theoretisch lijkt dit rijkelijk overdreven, maar in de praktijk blijkt thans wel degelijk een generatieconflict te schuilen in een aantal steden, waar officieren van justitie, redakteuren van de plaatselijke bourgeoisiepers en kommissarissen van politie aan de ene kant en hippe bietjongeren aan de andere kant om het bezit van het stadscentrum strijden. (Drs. G. C. de Haas in „Opvoeding").

BIETELS: OUT?

„**W**IJ ZIJN eigenlijk helemaal niet zo zakelijk" moet Beatle Paul McCartney, mede namens zijn makkers hebben verklaard bij de recente sluiting van de Londonse Appleboetiek van de Beatles.

Inderdaad, het gaat sinds de dood van manager Brian Epstein niet zo best meer met de zakelijke activiteiten van de Beatels John, George, Paul en Ringo. Gezaghebbende Engelse bladen wijzen erop dat hun „Apple-concern" tot nog toe bar weinig heeft gepresteerd. Het laatste Apple-project, de tekenfilm „The Yellow Submarine" is uitgedraaid op een reusachtige flop.

Bovendien moeten de vier Beatles pionierswerk van de pop-muziek hoofdzakelijk overlaten aan Amerikaanse undergroundgroepen.

Ook op privé-gebied kwamen de Beatles op minder prettige wijze in het nieuws. Hun opzienbarende Maharishi-gedoe bleek achteraf flauwe kul te zijn.

John Lennon verbrak de imaazje van zijn gelukkige gezinnetje door de Japanse dichteres Yoko Ono te gaan beminnen.

Paul McCartney maakte zijn verloving met de aktriese Jane Asher uit, na dit de week tevoren bekend te hebben gemaakt.

Toch gaven de vier Liverpoolse wonderboys het niet op, blijkens de National Apple Week, die deze week in heel Engeland wordt gehouden.

Ter gelegenheid van deze week werden op de Applelabel maar liefst vier nieuwe platen uitgebracht. Allereerst natuurlijk de nieuwe singel van de Beatles: **„Revolution".** Voorts een nieuwe uitvoering van **„The Yellow Submarine",** zonder Beatles maar met een kinderkoortje en fanfare met op de flipside de McCartney-compositie **„Thingumybob"** uitgevoerd door het Engelse fanfare-orkest Black Dyke Mills Band. Ook verschijnen in de Apple-week een singel van Jackie Lomax en een elpee met muziek uit de film Wonderwall.

En natuurlijk wordt deze maand ook verwacht de lang verbeide Beatles-biografie waarover wij enkele weken geleden al schreven.



ROBBY BUCKLEY D.J.

DE **SOULMAN VAN Aruba is ongetwijfeld Robby Buckley. Deze hippe cat is behalve D.J. ook impressario en manager van een lokale bent. Ik dus naar Voz di Aruba voor een intervjoe. Daar zien wij Robby, staande temidden van stapels platen, bezig met zijn programma Turntable 68 (e programa koe ambiente pop).**

2010: Wij geloven niet dat je al zo lang D.J. bent, is 't niet?

ROBBY: Al bijna een jaar en het bevalt me best.

2010: Wie zijn de artiesten die, als het aan jou lag de hele tijd door in je programma te beluisteren zouden zijn?

ROBBY: Vrouwelijke, Petula Clark. En van de heren.... Tom Jones (Tom Janus; hihi)

2010: Wat denk je van de lokale artiesten?

ROBBY: Ik vind dat ze met wat meer publiciteit heel ver zouden komen.

2010: Waarom heb je dat bietkontest tussen Aruba en Venezuela georganiseerd?

ROBBY: Om te zien welk land de beste bietbent heeft. Hieraan namen deel: The Mascots, Memphis (Ven.) Aftermath en Golden Treasures.

2010: Wanneer een Antilliaans bietkontest?

ROBBY:.... Dat hangt ervan af of het publiek entoesiast is voor zo'n kontest.

2010: Wat zijn je toekomstplannen?

ROBBY: Nou, ik wil na de vakantie elke zondagmiddag een siegedelies festival houden net als in het Fillmore Auditorium in de States. Het zal iets groots worden, met bijbehorende lichteffekten, slaids en 2 bents die op hetzelfde ogenblik spelen.

2010: Nog iets?

ROBBY: Wat zal ik zeggen? Be young, be foolish, but the happy ...

CONRADBARTELSDAAL

HEET PEREET

1 (1) Mony Mony — Tommy James and The Shondells. 2 (2) Fire — Arthur Brown. 3 (4) This Guy's in love — Herb Alpert. 4 (3) Help yourself — Tom Jones. 5 (12) Do it Again — Beach Boys. 6 (7) Sunshine Girl — Herman's Hermits. 7 (5) I close my eyes and count to ten — Dursty Springfield; 8 (6) Mrs Robinson — Simon and Garfunkel. 9 (9) I pretend — Des O'Connor. 10 (10) Keep on — Bruce Channel.

NEW YORK:

1 (2) People got to be free — Rascals. 2 (1) Hello, I love you — Doors. 3 (4) Born to be wild — Steppenwolf. 4 (3) Classical Gas — Mason Williams. 5 (6) Light my fire — Jose Feliciano; 6 (8) Sunshine of your love — Cream. 7 (5) Stoned soul picnic — 5th Dimension. 8 (7) Turn Around, look at me — Vogues. 9 (12) Stay in my corner — Dells. 10 (13) Dream a little dream of me — Mama Cass with Mamas and Papas.

..OETBAL IN NEDERLAND

..SV vs FC Twente interessant duel

..N HAAG — Afgelopen zondag, op de eerste dag van de nieuwe ere-..-competitie vielen er alleen maar winnaars te noteren. Gelijke spe-..werden er in het voetbalwalhalla nog niet verkocht. Dat zal op de twee-..wedstrijddag echter wel veranderen. Immers, twee ploegen die hun wed-..denreeks op feestelijke wijze door het veroveren van de volle winst ..den (PSV en FC Twente), komen zondag a.s. in Enschede tegen elkaar. Een interessante ontmoeting zonder meer. FC Twente met een jonge ..krachtige ploeg, die weet wat voetballen is en PSV, dat weliswaar nog ..n Telstar toch wel heeft getoond, dat de defensie goed in elkaar zit en ..men in de voorhoede in Willy v. d. Kuylen en onberekenbare en snel-..nde middenvoor heeft. Een gelijkspel lijkt dan ook geen voorspelling ..er ver naast kan wezen.

..erste zege voor Ajax over NAC?

..llicht, dat ook de twee grote ..ezers van de eerste dag, For-..-Sittardia combinatie en Sparta ..se overeen komen. In Sittard is altijd moeilijk winnen en de ..rdammers zullen hoogstwaar-..nlijk nog niet bekomen zijn van ..chok, die het wervelende aan-..spel van NEC hen heeft bezorgd.

..de Limburgers hebben wat goed ..maken. De 5-1 nederlaag tegen ..C moet gewroken worden en van-..dat Sparta het in „het brons-..n eikehout" heel zwaar zal krij-

..o Ahead op de openingsdag zo ..l overwinnaar op landskampioen ..kan ook de tweede dag win-..afsluiten. DOS lijkt immers ..partij voor de constructief spe-lende Deventenaren, al kunnen de kanaries voor een verrassing zorgen. Vooral in eigen huis.

GVAV, dat Groningen in vriendschappelijke wedstrijden en in de eerste competitiewedstrijd tegen DOS bepaald imponeerde en door de aankoop van Buijs en Guns aanzienlijk sterker is geworden, trekt naar Volendam. Geen gemakkelijke opgave voor de formatie van trainer Ludwig Veg, die hoogstwaarschijnlijk al blij zal zijn, als er een gelijkspel vandaan wordt gesleept.

Derby

De Noordhollandse derby Telstar-AZ '67 belooft een spektakel van de eerste orde te worden. De Alkmaarders, die zich verzekerd weten van een grote aanhang, zullen in Velzen ongetwijfeld willen bewijzen dat hun goede competitiestart geen „gelukje" is geweest. Tegen Telstar dat op de eerste dag van PSV verloor kunnen ze dat bewijs leveren en een kleine zege zit er voor de kaasstedelingen dan ook wel in.

Feijenoord en NEC krijgen het gemakkelijk. Feijenoord ontvangt in eigen stadion DWS, dat geen enkele kans zal krijgen en NEC is gastheer voor MVV, dat in Nijmegen zijn tweede nederlaag tegemoet gaat.

Uitverkocht

In Den Haag gaat de meeste aandacht ongetwijfeld naar de onvervalste „topper" van de tweede competitiedag Holland Sport-ADO. De 26.000 plaatsen die Houtrust telt zijn nu al uitverkocht. Alle Haagse voetbalfans, die in de kaartenslag een toegangsbewijs hebben bemachtigd, maken zich gereed op om zondag hun favorieten naar de overwinning te schreeuwen. Zo als het er nu bij staat lijkt ADO de meeste aanspraken op een triomf te maken. Holland Sport speelde tegen AZ '67 op de openingsdag namelijk een bijzonder slechte wedstrijd en ADO deed het in het Zuiderpark tegen Volendam hoewel niet daverend, toch een heel stuk beter. Voetbal is echter een moeilijke sport en voorspellingen, vooral van derbies zijn altijd een slag in de lucht.

Ajax tenslotte, zal zondag ongetwijfeld zijn eerste competitiewinst in de wacht slepen. Van NAC, dat weliswaar beter is gaan spelen, dan vorig jaar, valt immers weinig tegenstand te verwachten. Of zorgen de Brabanders voor de grootste verrassing op de tweede competitiedag?

Voetbalcompetitie begint later

WILLEMSTAD — De nieuwe voetbalcompetitie voor de hoofdklasse van de Curacaose Voetbal Bond begint niet meer op zes september zoals eerder was aangekondigd. Dit in verband met het feit dat de A-klasse competitie later dan vrewacht ten einde loopt en dat de opening van de nieuwe competitie later dan verwacht ten einde loopt en dat de opening van de nieuwe schouwburg dan zou samenvallen met het begin van de competitie. Een nieuwe datum is nog niet vastgesteld.

VOETBAL PROGRAM

ERE-DIVISIE		
Fortuna/Sittardia—Sparta		
Ajax—NAC		
DOS—Go Ahead		
Volendam—GVAV		
Holland Sport — ADO		
Telstar—AZ '67		
FC Twente — PSV		
Feijenoord—DWS		
NEC—MVV		
EERSTE DIVISIE		
RCH—DFC		
Blauw Wit—Vitesse		
Eindhoven—Heracles		
Helmond Sp.—FC 's Bosch		
SC Cambuur—SVV		
Veendam—Haarlem		
Wageningen—Elinkwijk		
RBC De Volewijckers		
Willem II—HVC		
TWEEDE DIVISIE		
Fortuna Vl—Excelsior		
Roda JC—NOAD		
ZFC—PEC		
EDO—SC Drente		
Hermes DVS—Heerenveen		
AGOVV—Gooiland		
Zwolsche Boys — Velox		
De Graafschap—Limburgia		
Baronie—FC VVV		

..oetbalontmoeting ..ept. Cali - St. Joris

..WILLEMSTAD — Deportivo Cali ..t voor morgen een wedstrijd op ..programma tegen Sint Joris. De ..strijd wordt op het terrein van ..oc gespeeld. De aanvangstijd is ..vijf 's middags.

Club Bonaire organiseert voetbalpartijen

..WILLEMSTAD — Op het voetbal-..d achter Club Bonaire organiseert ..club van die naam morgen twee ..wedstrijden. De eerste wedstrijd ..t tussen de veteranen van Sithoc ..welk elftal spelers als Eugene ..ting, Sergio Olario, Rochi Car-..Virgilio Sillië, Toco Beltrand, ..nald Pinedo, Jossy Bibiana en ..cobus zijn opgesteld en de ploeg ..n Club Bonaire. De tweede wed-..rijd brengt Deportivo Portugués ..De Koning tegen elkaar in het ..ld.

Tbv J-Colombia

Lav stelt deurprijs beschikbaar

WILLEMSTAD — Naar wij vernemen heeft de Linea Aeropostal Venezolana op Curacao ten behoeve van het toernooi dat Jong Colombia morgen in het Rifstadion organiseert een retourticket Curacao-Caracas beschikbaar gesteld. De ticket wordt als deurprijs onder het publiek verloot. Er zijn verschillende andere prijzen. De entree bedraagt twee gulden per persoon. De wedstrijden beginnen om tien uur 's morgens en duren tot ongeveer kwart voor zeven 's avonds.



● *Een spelmoment uit de volleybal-ontmoeting tussen Sithoc en Brazil.*

Sithoc en Amstel zegevieren over Arubaanse teams

Geslaagde volleyball-avond

ORANJESTAD — Een zeer groot en enthousiast publiek heeft gisteravond op de banen van het Lago Sport Park de Curacaose heren- en dameskampioen, Sithoc en Amstel Volleymasters, een overwinning zien behalen op de Arubaanse sub-kampioenen in het volleyball.

Vóór de wedstrijden hield de voorzitter van het Lago Sport Park Board, de heer Mateo Reyes, een toespraak, waarin hij de Curacaose gasten van harte welkom heette. Vervolgs reikte hij de bekers uit aan de twee teams, die tijdijs het onlangs gehouden Lago Sport Park toernooi op de tweede plaats waren geëindigd, n.l. de dames van La Fama en de heren van Brasil.

Hierna begonnen de interinsulaire wedstrijden, met de ontmoeting tussen Sithoc en Brasil.

De eerste set die bijzonder spannend was, werd door Sithoc met 15-12 gewonnen. In de tweede set nam Brasil revanche met 15-10. Brasil leek ook de derde te zullen winnen en stond op een gegeven moment met 8-1 voor. Maar Sithoc herstelde zich voortreffelijk en slaagde erin de set met 15-11 te winnen. In de vierde set had Sithoc het erg gemakkelijk en won met groot verschil: 15-5. Dit betekende tevens een 3-1 overwinning voor de gasten. Bij Brasil vielen op de smasshes van Chico Harms en de welhaast onvermoeibare Kenneth Elias. Bij Sithoc waren de lange Eric (Toy) Leend en H. d'Arnault de uitblinkers. De overwinning van Sithoc was volkomen verdiend.

Hierna kwamen de meisjes aan de beurt, de Curacaose kampioen Amstel Volleymasters en de Arubaanse subkampioen La Fama. De gasten wonnen de eerste set met 15-7. La Fama nam revanche in de tweede met nog groter verschil, n.l. 15-4, zodat de stand 1-1 werd. Weer won Amstel een set en wel met 15-6, maar voor de tweede maal wist La Fama de stand op gelijke voet te brengen door een 15-12 zege in de vierde set, zodat de vijfde en laatste set de beslissing moest brengen.

Deze set werd het hoogtepunt van de zeer geslaagde volley-avond. Om elk punt werd gevochten en het talrijke publiek beleefde uiterst spannende momenten. Tenslotte kwam Amstel als overwinnaar uit de strijd met een 15-12 score. Een verdiende 3-2 zege voor Amstel Volleymasters, die over het geheel genomen toch wel sterker waren dan La Fama.

Als we in deze ontmoeting over uitblinksters zouden moeten schrijven, dan zouden wij alle speelsters van beide teams moeten noemen, want allen hebben zij goed gespeeld. Hedenavond speelt, wederom op de banen van het Lago Sport Park, Sithoc tegen de Arubaanse herenkampioen La Fama en Amstel Volleymasters tegen de Arubaanse dameskampioen Rapid Red. De verwachtingen zijn dat een nog groter publiek de wedstrijden van hedenavond zal bijwonen.

EEN WEEK VWD VOOR SCHULD AANRIJDING

ORANJESTAD — Een week gevangenisstraf voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en een boete van 35 gulden of zeven dagen luidde het vonnis tegen een 35-jarige schilder, aan wie schuld aan andermans lichamelijk letsel ten laste was gelegd. De officier van justitie vorderde twee weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en een boete van honderd gulden of twintig dagen.

Op 30 maart had beklaagde rond tien over half negen op de weg van Oranjestad naar Paradera gereden. Zijn vrouw zat toen naast hem met een baby op haar schoot en een ander kind zat tussen beklaagde en zijn vrouw in. Op een gegeven ogenblik had beklaagde moeten dimmen voor een tegenligger. Op dat moment zag hij niemand op de weg. Toen de tegenligger voorbij was, had hij zijn volle licht weer opgezet en zag plotseling vlak voor de auto een man op de weg lopen. Hij kon hem niet meer ontwijken en reed hem aan.

Onder invloed

Deze man, bekwam als gevolg van de aanrijding een gebroken rechterarm en wonden aan de wenkbrouwen, het voorhoofd en schaafwonden op de rechter-onderarm, heupen, beide knieën en rechteroor. Een dokter constateerde later ook nog een zware hersenschudding. Toen hij werd aangereden verkeerde hij onder invloed.

De schuld van beklaagde bestond ondermeer hieruit, dat hij op zijn Volkswagen de koplampen had aangebracht van een Ford Taunus. Die had hij zelf gemonteerd. De lampen konden niet goed dimmen. Bij de bepaling van zijn vonnis hield de rechter er rekening mee, dat de schuld voor een groot deel bij de voetganger had gelegen. Men kon het de beklaagde niet te zwaar aanrekenen, meende de rechter.



● *Bij het vliegtuigsquadron I van de marineluchtvaartdienst te Hato werd vanmorgen aan drie militairen het marinevliegbrevet uitgereikt door de commandant van het squadron kapitein-luitenant-ter-zee-vlieger L. Oldhoff. De plechtigheid geschiedde tijdens een zgn. "alle hens", waarbij al het bij de eenheid geplaatste personeel aangetreden stond.*

De nieuw-gebrevetteerden zijn de luitenant-ter-zee 2e klasse KMR G.A. Busselaar, wiens insigne hem door zijn echtgenote op uitnodiging van de commandant werd opgespeld (foto), vliegverkeersleider 1e klas L. Jansen en vliegverkeersleider 1e klas A. R. de Bruyne. Luitenant Busselaar kwam als dienstplichtige op 3 februari 1964 in dienst bij de koninklijke marine. Na een vaarperiode ging hij na het behalen van een waarnemersbrevet in de vliegopleiding te Woensdrecht, Brustem in België en in de Antillen waar de eindfase volgde. Vliegverkeersleider Jansen kwam op 27 juli 1964 in dienst en volbracht de opleiding tot vlieger te Gilze-Rijen, Brustem in België en uiteindelijk in de Antillen. Vliegverkeersleider De Bruyne kwam eveneens op 27 juli 1964 in dienst, volgde de vliegopleiding op de vliegbasis Gilze-Rijen, daarna Brustem in België om te eindigen in de Antillen. De nieuw gebrevetteerden zullen nog een veertiendaagse schietcursus doorlopen in de Antillen, waarna vertrek naar Nederland volgt en de vliegende carrière wordt aangevangen.

Tsjechisch Comité vraagt:

Uitsluiting aanvallers van Olympische Spelen

ZURICH. — In Zürich zou via een directe verbinding met Tsjecho-..slowakije bericht zijn ontvangen, waarin het Tsjechisch Olympisch Comité aan het Internationaal Olympisch Comité vraagt de landen die Tsjechoslowakije hebben bezet, uit te sluiten van de spelen van Mexico. Volgens degenen die contact hebben gehad met de Tsjechische woordvoerder, vreest de laatste dat het bericht het I.O.C. te laat of zelfs in het geheel niet zou bereiken wanneer het volgens de normale weg zou zijn overgebracht.

De secretaris-generaal van het I.O.C., de Nederlander J. W. Westerhoff, heeft in Lausanne meegedeeld dat bij hem tot nu toe geen verzoek van Tsjechische officiële zijde is binnengekomen om de uitnodiging aan Rusland, Hongarije, Oost-Duitsland en Polen om deel te nemen aan de Spelen in te trekken. Indien hem een dergelijk verzoek van officiële zijde zou bereiken zou de heer Westerhoff onmiddellijk het bestuur van het I.O.C. bijeen roepen. Hij benadrukte voorts dat het I.O.C. zich niet in de politieke aangelegenheden pleegt te mengen. Ook president Avery Brundage ontkende een dergelijk verzoek te hebben ontvangen. De 81-jarige Amerikaan wees er eveneens op dat geen enkele bepaling van het olympisch charter het mogelijk maakt een dergelijke stap te nemen. „De Spelen staan open voor alle landen, zonder uitzondering", verklaarde Avery Brundage in Chicago. „Alle bij het I.O.C. aangesloten landen zijn uitgenodigd; ze zijn alle welkom."



● *Een veertigtal personen uit de wereld van de vakbeweging op Curacao woonde gisteravond in Casa Sindical de oprichtingsvergadering van het Algemeen Verbond van Vakverenigingen-Curacao (AVV) bij. De oprichters van dit voor de vakbonden overkoepelend orgaan zijn de PWFC, de ABVO, de UWGE, de CADMU en de CFW. Voorts waren er vertegenwoordigers aanwezig van andere vakbonden op Curacao en o.a. ook een vertegenwoordiger van het Christelijk Verbond van Vakverenigingen (zie foto). Het oprichtingsbestuur bestaat uit de heren H. L. Spencer (voorzitter), Conrad van den Bos (secretaris), Vicente Chittick (penningmeester) en Hendrik Emercilia en Henry van Zieghem bestuursleden. Later, wanneer goedkeuring van de overheid is gehecht aan de statuten en men rechtspersoonlijkheid heeft verkregen zal worden overgegaan tot het vormen van een hoofdbestuur.*

Gelijkspel tussen Atomic en Victory Boys

Wacker verslaat Fleur de Marie

WILLEMSTAD — Gisteravond werd de A-klasse competitie in het Rifstadion met twee wedstrijden voortgezet. Deze competitie loopt reeds ten einde. Zoals onze lezers reeds weten is Wacker erin geslaagd in deze afdeling de kampioenstitel te veroveren. De nog te spelen wedstrijden hebben dus eigenlijk niet veel te betekenen. Er was dan ook niet veel publiek om de beide ontmoetingen bij te wonen.

In de eerste ontmoeting waarin Atomic van Banda Abao en Victory Boys van Banda Ariba elkaar bekampten werden de punten broederlijk verdeeld. De eindstand was 1-1 . De Victory Boys hadden voor de rust de leiding met 1-0 door een treffer van Henny Inocente. Een minuut of tien voor tijd bracht Harold Djaoen door middel van een strafschop de stand weer op gelijke voet. In deze 1-1 gelijke stand kwam geen verandering meer.

Gelijkopgaand

Hierna betraden kampioen Wacker en Fleur de Marie het veld. In de beginfase werd er een gelijkopgaande strijd geleverd. De jongens van Scharloo toonden echter reeds gauw tekenen van vermoeidheid, waarna Wacker dan ook een veldoverwicht wist te veroveren. Na ongeveer twintig minuten spelen viel het eerste doelpunt. Elcides Martines kreeg n.l. een pass in de ruimte en stevende alleen af op de goalie van Fleur de Marie. Deze beging de fout niet tijdig uit zijn doel te komen, waardoor het voor Elcides maar een kleine moeite was het leer achter hem in het net te deponeren. Wel dient opgemerkt te worden, dat op het moment toen de bal gespeeld werd zowel Elcides Martines als Martina in buitenspelpositie stonden. Maar ja, het is nu eenmaal de scheidsrechter die het moet zien.

Nog vór de pauze slaagden de voorwaartsen van Wacker erin de score tot 3-0 op te voeren. Na de rust deden de jongens van Boca het rustiger. Er vielen dan ook geen doelpunten meer. Met de stand 3-0 in het voordeel van kampioen Wacker kwam het einde.

De jongens van Wacker zullen nu heel hard moeten gaan trainen willen zij gaan meetellen in de hoogste afdeling van ons voetbal. Ze hebben gisteravond niet kunnen imponeren. Er zullen enkele nieuwe krachten aangezocht moeten worden. De hoofdklasse eist nu eenmaal meer techniek en inzicht. Hoe dan ook wij wensen de jongens van Wacker succes toe in de komende competitie.

Strijd om schaaktitel Antillen

WILLEMSTAD — Dit weekeinde wordt het Antilliaanse schaakkampioenschap beslist. In de eindstrijd ontmoeten elkaar S. Zonenschain en W. de Boer respectievelijk kampioen van Curacao en van Aruba. De eerste partij tussen deze twee Antilliaanse „grootmeesters" wordt vanavond in Hotel Avila espeeld. De aanvangstijd is acht uur. Morgenochtend, waarschijnlijk om elf uur, wordt in hetzelfde hotel de tweede wedstrijd gespeeld. Een eventuele derde partij wordt maandagmorgen negen uur gehouden.

Softball tegen Venezuela

ORANJESTAD — Tijens een gisteren in het clublokaal van Aruba Jrs. gehouden vergadering van de Arubaanse softball-umpires, werd bekendgemaakt dat het volgende weekeinde het Venezolaanse softballteam Canteve een tweetal wedstrijden op Aruba zal komen spelen. Canteve is het team van de Compañia Anónima Nacional de Teléfonos Venezuela.

Op vrijdagavond wordt gespeeld tegen de umpires, terwijl zaterdag het team van Aldo het zal opnemen tegen de Venezolanen. Deze wedstrijden gelden tevens als de officieuze opening van de competitie. Ook trachten de umpires thans om op 27 september a.s. op Puerto Rico te spelen tegen Ponce. Zoals bekend, bezochten onlangs de Arubaanse umpires Venezuela.

Bokspromotor Steffanie in contact met Dundee

ORANJESTAD — Uit welingelichte bron vernemen wij dat promotor Johan Steffanie contact heeft opgenomen met de bekende Amerikaanse boksmanager Angelo Dundee, die manager is van vele boksers van wereldnaam, zoals Cassius Clay, Jimmy Ellis, Luis Manuel Rodriguez e.a.

Steffanie vroeg Dundee of hij een bokser in het weltergewicht van wereldnaam beschikbaar had om eventueel op Aruba uit te komen tegen Fighting Mack. Angelo Dundee, die goede ervaringen met Aruba heeft, beloofde alle medewerking en zal promotor Steffanie een lijst boksers doen toekomen, waaruit Steffanie dan kan kiezen.

Een dergelijk gevecht zou dan midden of eind september moeten plaats vinden. Ook moet Fighting Mack het nog opnemen tegen de Colombiaan Get[illegible] Burges, welk gevecht dan daarvoor zou kunnen paats vinden. Daarna zal de Europese titel w[illegible] verdedigd moeten worden.

Bonaire krijgt van Antillen meest revolutionair hotel

Bouw hervat dank zij Nederlandse bijstand

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — In aanwezigheid van onder meer vice minister-president drs J. A. Bakker werd gistermorgen ten kantore van gezaghebber E. J. Morkos de akte ondertekend waarin de regeling was neergelegd omtrent de financiering van het Sorobon Hotel project, dat voor een deel met door Nederland geleende gelden zal worden gebouwd. Nadat in januari 1967 een aanvang was gemaakt met de bouw van dit zeer revolutionair uit te voeren hotel, kwamen de werkzaamheden na het voltooien van de fundering, geheel tot stilstand. Oorzaak van de stopzetting was het ontbreken van de toezegging, althans de schriftelijke regeling daarvan, vanuit Nederland. Mr S. W. van der Meer, van het gelijknamige advocatenkantoor uit Curacao, kon ons hierover nog meedelen dat de Nederlandse regering zeer sympathiek tegenover dit plan stond, en dan ook mondeling de toezegging deed, veel te voelen voor een financiering van het uit te voeren project, maar dat de uiteindelijke uitvoering ervan, vanwege het gaan over talloze schijven, nogal vertraging ondervond. Deze vertraging werkte door in de voltooiing van het geheel. In aanvang was de datum van in exploitatie nemen beraamd op oktober 1968. Nu zal volgens de eisen van de zojuist getekende akte Hotel Sorobon binnen twee jaar moeten gaan „draaien".

Om zeven over twaalf verwelkom de gezaghebber Morkos te zijnen kantore een groot gezelschap, waaronder zich bevonden vice-minister drs J. A. Bakker, drs A. Jonkers, directeur van het kabinet van de vice minister president, statenvoorzitter I. A. Abraham, gedeputeerde R. P. Saleh en Ch. L. R. Ellis, waarnemend-eilandssecretaris F. C. Martis, dr. M. Rodriguez del Villar, de directeur-generaal van de Lac Bay Development Company, die met de bouw van het hotel is belast, mr S. W. v. d. Meer, de heer M. Wortman, Executive housedirecteur, die de exploitatie op zich gaat nemen, met zijn advocaat Alex Rojer, alsmede de financieel geinteresseerden, de heer Garcia jr, die zorg zal dragen voor een groot deel van de 40% die uit Venezuela zullen komen, en de heren W. Pin, administrateur van de ontwikkelingsbank, D. E. Calvo, waarnemend administrateur van financien. Tevens waren aanwezig directeur van Maduro & Curiels Bank I. Capriles, de heer N. Chumaceiro, direeeteur van SEL Maduro & Sons, met hun manager van Maduro Curiels Bank op Bonaire, de heer A. M. H. Soree. De akte werd voorgelezen door notaris J. H. Ellis, die als landsontvanger op Bonaire op Bonaire werkzaam is.

De ondertekening vond plaats door de minister president C. D. Kroon en minister E. O. Petronia van regeringszijde.

Ruime visie

In zijn welkomstwoord zei gezaghebber Morkos ondermeer, dat hij zeer verheugd was dat door toevallige omstandigheden drs J. A. Bakker, vice minister-president en belast met zaken de West betreffende, aanwezig was bij deze voor Bonaire zeer belangrijke ondertekening. Hij maakte van deze gelegenheid gebruik om zijn dank te betuigen aan de Nederlandse regering die in de zaak van de bouw van hotel Sorobon bewezen had over een ruime visie te beschikken. Hij verzocht minister Bakker de dank namens het bestuurscollege van Bonaire en de bevolking over te brengen aan de regering in Nederland.

Hierop volgde de ondertekening van de akte door leden van de Antilliaanse regering en belanghebbenden van de bouw- en exploitatie maatschappij. Minister-president C. D Kroon feliciteerde na dit plechtige moment hoewel het bestuurscollege van Bonaire, als de bevolking met de resultaten, van wat hij noemde, nogal langdurige besprekingen. Het leek een „lijdensweg" te worden, ging de bewindsman verder, maar door wat vandaag is gebeurd, kwam daar een goed eind aan. Alle reden is aanwezig om volledig tevreden te zijn. Ook hij vond het zeer plezierig dat vice minister-president Bakker aanwezig kon zijn, te meer daar dit project verwezenlijkt kon worden met de hulp van Nederland. Hij besloot met de opwekkende woorden, dat na dit hotel zeker meer zouden volgen. gezien de ontwikkeling op Curacao, waar de komst van enkele goede hotels, ook de oorzaak was van een nog niet gestuite belangstelling van hotelexploitanten voor dit eiland.

Dor de bereikte resultaten die in de akte vermeld zijn, kunnen nu de werkzaamheden aan het hotel, die zeer lange tijd hebben stil gelegen, hervat worden. De funderingspilaren, die in de afgelopen maanden, als stille wachters met een schier eindeloos geduld hun post hielden op de verlaten punt nabij Lac Bay/Sorobon, zullen spoedig gaan dienen voor wat ruim anderhalf jaar hun uiteindelijke bestemming was: „tot steun zijn voor wat zal gaan worden het meest revolutionair gebouwde hotel van de Nederlandse Antillen". Op deze pilaren zullen 250 kamers komen die verspreid zullen liggen over tien verdiepingen, die elk weer ongeveer 18 meter uit het middelpunt van dit met tien vleugels uitgeruste hotel zullen steken. De totale bouwkosten van dit gigantische project bedragen $ 4.000.000.—, waarvan 60%, bijna $ 2.500.000,—, zullen worden bijgedragen uit de lening die de Nederlandse regering aanbood aan de regering van de Nederlandse Antillen. Deze zal op haar beurt dit geld overdragen aan de ontwikkelingsbank Bonaire, die de hypotheek zal verzorgen voor dit hotel, waarvan de bouw zal worden verzorgd door de in Caracas geestigde firma Estudios & Desarrollos C.A., waarvan de eigenlijke uitvoerder op Bonaire is de Lac Bay Development Company N.V.

Indien zich geen verdere onverwachte tegenslagen voordoen, kan Bonaire in augustus 1970 beschikken over een hotel dat op slag de hotel-accomodatie verdubbelt en op ruim vierhonderd kamers brengt.



● *Premier C. D. Kroon (rechts) en minister E. O. Petronia bij de tekening van de akte, waarbij de financiering van de bouw van het Sorobon-hotel op Bonaire wordt geregeld.*

Ota Sik in Boedapest

BELGRADO — De Tsjechoslowaakse vice-premier, Ota Sik, is vrijdag uit Belgrado in de Roemeense hoofdstad Boekarest aangekomen, zo meldt radio-Belgrado. Hij zal daar besprekingen voeren met de Roemeense leiders. Hij deed in Belgrado uit naam van de Tsjechoslowaakse communistische partij een beroep op alle leiders van communistische en arbeiderspartijen ter wereld om de mogelijkheden te bestuderen voor een bijeenkomst van Europese communistische partijen, zoals voorgesteld door de Franse communisten.

Tsjechen in sluipverzet

PRAAG — De voorzitter van de Tsjechoslowaakse nationale raad, dr Cestmir Cisar, is volgens de vrije zender Praag uit Russische internering ontsnapt. Hij zou thans in een onbekende plaats vertoeven en een ondergrondse beweging leiden.

Cisar behoorde tot de groep van de Tsjechoslowaakse partij- en regeringsleden, die na het binnenrukken van de bezettende troepen klaarblijkelijk gevangengenomen werd. Cisar is lid van het secretariaat van het centrale comité van de Tsjechowaakse communistische partij.

Tsjoe En-lai veroordeelt Sovjet-inval

PEKING — Premier Tsjoe En Lai van China heeft vrijdag tijdens een receptie op de Roemeense ambassade ter gelegenheid van de Roemeense nationale dag, het optreden van de Sovjet-Unie tegen Tsjechoslowakije een „afgrijselijke misdaad" genoemd. Hij zei dat de politiek van ‚de kliek der Russische revisionistische afvalligen allang ontaard is in een sociaal-imperialisme en sociaalfascisme". Het Chinese volk steunt het volk van Tsjechoslowakije in zijn heldhaftige strijd tegen de Russische bezetting aldus Tsjoe En Lai.

Uit protest tegen de aanval van de Chinese premier verlieten daarop de ambassadeur van Oost-Duitsland en de zaakgelastigden van de Sovjet-Unie, Polen, Hongarije en Bulgarije de receptie.

Zoals bekend heeft het Pekingse Volksdagblad donderdagavond het Russische optreden al een „schanddaad" genoemd.

Voor TeleAruba

Vanaf september weer Show di Robby

ORANJESTAD.— De op Curacao wonende Arubaanse impressario Robb Schouten zal in semtember weer met een TV-show beginnen voor TeleAruba. In het verleden had deze show evals de programma's, welke Robby Schouten op Curacao voor de TV verzorgde, grote bekendheid.

Het ligt in zijn bedoeling op Curacao te blijven wonen. Hij zal echter wekelijks voor een dag naar Aruba overkomen in verband met de show, welke elke dinsdagavond door TeleAruba wordt uitgezonden. De Show di Robby zal dan van zeven uur tot half acht te zien zijn. Het gaat hierbij om de periode van begin september tot eind van het jaar.

Radio-Tirana bekneld tussen twee wallen

BELGRADO. — Radio-Tirana (Albanië) heeft over de bezetting van Tsjechoslowakije gezegd dat het Tsjechische volk veel moed zal moeten opbrengen om uit de tragische toestand te geraken, waarin het nu verkeert. Het zal zich niet bij de bezetting neerleggen en zich niet laten lijmen door de revisionistische leiders die het verraden hebben, aldus de radio. Het zal zich ook niet laten beetnemen door de Russische revisionisten, noch door de westelijke imperialisten die nu krokodillentranen storten.

Half miljoen bezetters in Slowakije

BRUSSEL — In NAVO-kringen in Brussel is vrijdag verklaard dat de bezettingsmacht in Tsjechoslowakije bestaat uit elementen van twintig Sovjet-, twee Poolse, twee Hongaarse en twee Oostduitse divisies, aangevuld met een „symbolische strijdmacht" van Bulgarije.

Men bevestigde in deze kringen dat de NAVO-strijdkrachten in Europa hun paraatheid sinds de invasie in Tsjechoslowakije „enigszins" hebben verhoogd, maar men legde er de nadruk op dat de inval niet als een directe bedreiging van een van de NAVO-staten wordt beschouwd. (Radio Vrij Bratislava meldde vrijdag dat de totale sterkte van de vreemde troepen nu meer dan een half miljoen man bedraagt).

Volgens het Westduitse blad Die Welt was het opperbevel van de NAVO sinds 14 augustus al op de hoogte van een op handen zijnde inval in Tsjechoslowakije. Amerikaanse verkenningsvliegtuigen hadden een ongewone concentratie van troepen van de vijf communistische staten langs de Tsjechoslowaakse grens waargenomen. Als waarschijnlijkste datum voor de inval beschouwde men de eerste september, aldus Die Welt.

AANRIJDING TE PARADERA

PARADERA.— Op de kruising bij de Paradera rum shop reden donderdag twee personenauto's tegen elkaar op. De schade bleef beperkt tot 375 gulden. Een der bestuurders had geen voorrang verleend.

Verder kreeg de Verkeersafdeling nog vier lichte aanrijdingen te behandelen. De gezamenlijke schade was 205 gulden.

Er werden achttien processenverbaal opgemaakt. In drie gevallen verleende de politie assistentie.

Uitslagen tennis in Paramaribo

PARAMARIBO — De uitslagen van de op 23 augustus in Paramaribo gespeelde tenniswedstrijden in het kader van de jaarlijkse ontmoeting tussen Suriname en de Antillen luid enals volgt:

Gemengd dubbel: mevr. G. Reinalda en D. Haseth (Ned. Ant.) — mevr. J. v/d Vlies en H. Emnes (Sur) 9-7, 6-3.

Dames enkel: mej. N. Pimentel (Ned. Ant.) — mevr. D. van Tongeren (Sur) 4-6, 6-2, 7-5.

Er moeten nog vijf wedstrijden worden gespeeld.

Verkoper aangehouden in smokkel-affaire

ORANJESTAD.— De recherche heeft ook donderdag weer een verdachte aangehouden in de smokkel-affaire. Ditmaal was het een 26-jarige verkoper. Na verhoor kon hij weer heen gaan. Er werd een procesverbaal tegen hem opgemaakt.

[E]uropa's herfst/wintercollectie de deur uit



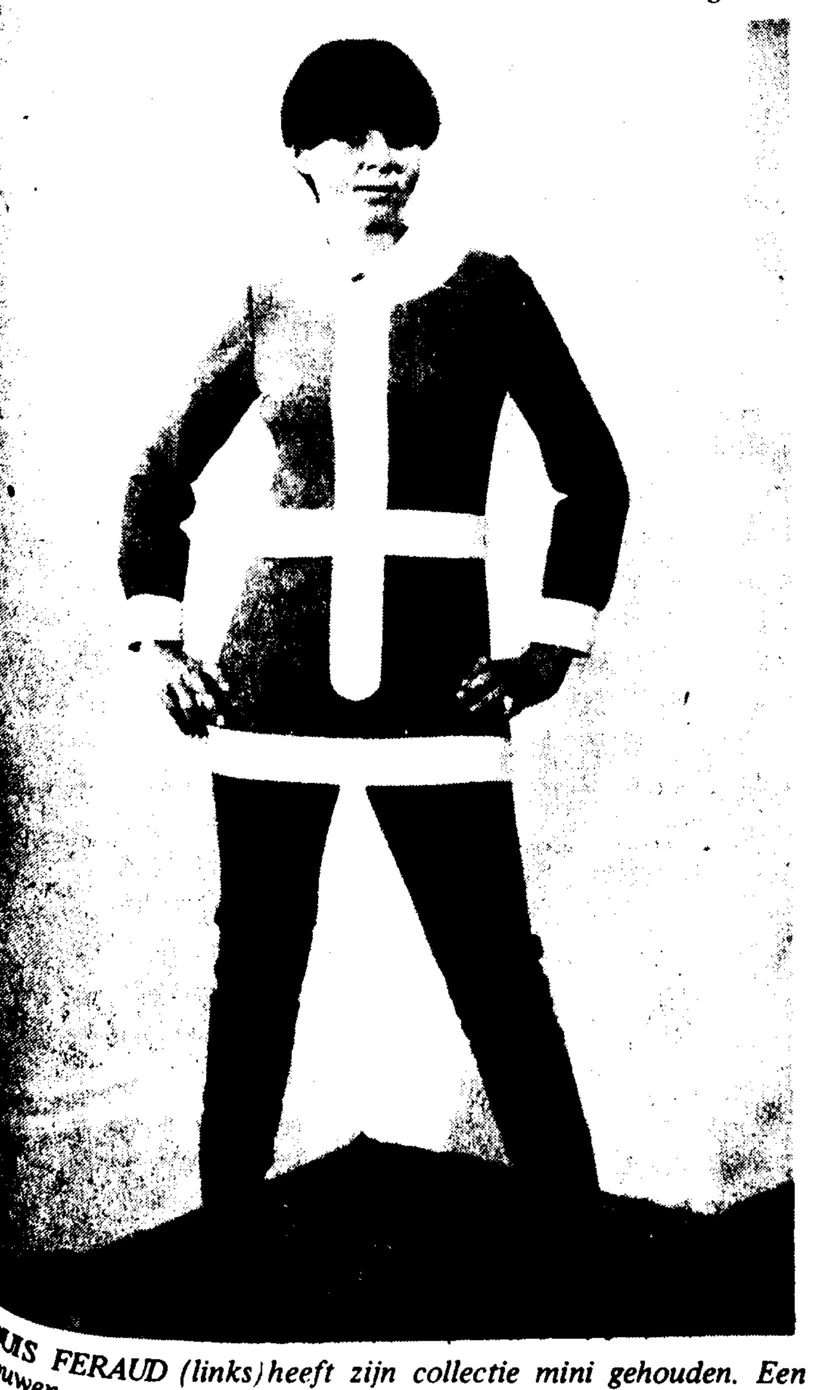


[N]ieuwe herfstcollectie van GUY LAROCHE (links) is zeer vrouwelijk en klassiek van lijn. Dit middagjurkje bestaat uit guipure-bloemetjes tegen witte wol. Een lage taille en een gérende [c]ompleteren het geheel. Van MOLYNEUX (midden) een japon met jakje van wol in de kleuren [...] rood en wit naar een ontwerp van MICHEL PHILIPPE LAROCHE. In de collectie van JEANNE LANVIN (rechts) vindt men dit ensemble, dat bestaat uit een nauwsluitende zwarte japon, waarop een zwart Ginza jasje wordt gedragen, dat geborduurd is op een beige fond. Het geheel wordt gecompleteerd met een grote roze ceintuur en een zwarte vilten hoed met brede randen en een kogelvormige top.






[PI]ERRE DALMAIN ontwierp voor deze herfst een enigszins getailleerde jersey jas met grote [za]kken opzij en sportieve mouwomslagen en revers. De jas wordt gedragen met een rood, zwart en [wi]t gestreepte jerseydas en een hoed van hetzelfde materiaal als de jas. Er naast ziet men ["]Mondain", een turquoise wollen mantel met hoge taille, van JEAN PATOU, ontworpen door [M]ICHEL GOMA. Kenmerkend voor deze creatie is de ingezette ceintuur, de opstaande kraag, beide te sluiten met bolknopen. De lengte is boven de knie gehouden. Het geheel wordt gecompleteerd met een kwastkapje, zwart tasje en zwarte schoenen. JACQUES HEIM's "19" (tweede van rechts), een violet-purper gespikkeld sportensemble met opstaande kraag. Sluiting met knopen op de schouder en opzij. Hoedje in dezelfde tint. Van DIOR (rechts) komt dit ensemble: een lange tuniek met bijpassende pantalon.





[L]OUIS FERAUD (links) heeft zijn collectie mini gehouden. Een korte oranje jurk met lange [m]ouwen en overal met witte stroken afgezet. De bijbehorende maillot en laarzen hebben dezelfde [o]ranje kleur. Midden: nog een ontwerp van MICHEL GOMA, gebracht door JEAN PATOU. "Trucata", een lange avondjapon in oranje en goud lamémet diep V-décolleté. De mouwranden, de onderzijde van de japon en de sjaal zijn afgezet met glittersteentjes. Tenslotte rechts van MOLYNEUX naar een ontwerp van MARIA BLANCHETTI een cocktailjapon van roze crepe.

Mr. & Mrs. Koolmeyer-Tejera
announce the arrival of the long-awaited newcomer to the family
ALLAN ANTHONY,
who judging from early observations is destined to bring about numerous changes in the household. Upon arival with the assistance of Dr. Galgoczy the newcomer was quick to express all likes and dislikes in a loud positive manner. Mother is doing well and according to the latest reports, Dad is expected to survive.
St. Elisabeth hospital
August 23rd. 1968

Voor het
Nederlands Antilliaans Juridisch Genootschap
zal op donderdag, 29 augustus 1968 spreken:
Prof. Mr. J. A. Ankum
hoogleraar aan de Universiteit te Amsterdam over het onderwerp:
"HET TOEKOMSTIGE NEDERLANDSE ECHTSCHEIDINGSRECHT IN RECHTSHISTORISCH PERSPECTIEF"
Aanvang: 20.30 uur,
Chessroom Hotel Curacao Intercontinental.
Ook belangstellenden, niet-leden van het Genootschap, zijn bij deze voordracht van harte welkom.
HET BESTUUR

OPLEIDING WISKUNDE L.O.
"WISANTIL"
Voor inlichtingen:
ARUBA: R. F. R. Harms, telefoon 2171
H. C. A. Heidenrijk, telefoon 8168
CURACAO: J. J. J. Jansen, telefoon 9-4585
Drs. A. Lee, telefoon 36649 en 47235

DANKBETUIGING
Echtpaar **LOMP-DE WINDT** wil hierbij mede namens wederzijdse ouders, familieleden en kennissen bedanken voor hun attentie ondervonden bij hun huwelijk op 5 augustus 1968.

ERVAREN
LOOPJONGEN GEVRAAGD
Bij voorkeur met rijbewijs en MULO.
Persoonlijk melden tussen 8.00 - 9.00 uur.
Kantoor notaris Smeets, Handelskade 9B.

Openbare aanbesteding
Op vrijdag 18 september 1968 om 11.00 uur zal ten kantore van de Administratie van Financiën, Pietermaai 4-4a, te Curacao in het openbaar worden aanbesteed:
Bestek no. 337/1968.
Voor het uitvoeren van schilderwerk in het Lands Psychiatrisch Ziekenhuis te Groot Kwartier, Curacao.
De bestekken zijn vanaf heden aan bovengenoemd adres verkrijgbaar tegen betaling van ƒ 10,— per stuk.
De Wnd. Administrateur van Financiën,
D. E. CALVO.

OPENBARE AANBESTEDING
Op maandag 9 september 1968 om 11.00 uur zal ten kantore van het Hoofd van de Afdeling Landsfinanciën op Aruba, J. E. Yrausquinplein, Oranjestad; in het openbaar worden aanbesteed:
Bestek no. 339/1968
BETREFFENDE UITBREIDING EN VERBOUW VAN HET GERECHTSGEBOUW TE ORANJESTAD, ARUBA.
De bestekken zijn vanaf 26 augustus 1968 aan het bovengenoemd adres verkrijgbaar tegen betaling van ƒ 30,— per stel.
De wnd. Administrateur van Financiën.
D. E. Calvo.

OPENBARE AANBESTEDING
Op woensdag 6 september om 11.00 uur zal ten kantore van de Administratie van Financiën, Pietermaai 4, Curacao, in het openbaar worden aanbesteed.
Bestek no. 336, dienstjaar 1968.
VOOR BOUWKUNDIGE HERSTELWERKZAAMHEDEN AAN 'S LANDS PSYCHIATRISCHE ZIEKENHUIS TE GROOT KWARTIER, CURACAO.
De bestekken zijn vanaf 26 augustus 1968 verkrijgbaar ten kantore van de directie op bovengenoemd adres tegen betaling van ƒ 10,— per stuk.
De wnd. Administrateur van Financiën,
D. E. Calvo.

TE KOOP
Polyester Zeiljacht Victoire 22
met zeilen, motor en volledig scheepstoebehoren (desgewenst ook radio-installatie), in prima staat.
Inlichtingen: Mr. E. C. Henriquez, Kerkstraat 10A, Tel. 13666.

WANTED, MEDICAL SALES REPRESENTATIVE
American international pharmaceutical company
requires senior sales representative
for Curacao, Aruba, Suriname and Guayana to visit the medical profession and drugstores. This is a senior position with executive potential. Telephone or visit room 351, Intercontinental Hotel between 22 and 26th of August.
All interviews in strict confidence.

AVIS RENT A CAR
vraagt
AKTIEVE JONGEMAN
voor de verhuur van auto's, bereid zich hiervoor volledig in te zetten.
Rijbewijs, en vloeiend Engels en Spaans vereist.
Zonder goede referenties onnodig te reflecteren.
Aanmelden uitsluitend maandagmiddag van 3 tot 6 uur.
AVIS RENT A CAR - Fokkerweg 6a.

TE KOOP IN CENTRUM STAD
8 PANDEN
Theaterstraat nr. 2 t/m 16.
Allen leeg te aanvaarden.
Te bevragen:
Caribbean Contractors Corporation
Tel. 36282 en 53009

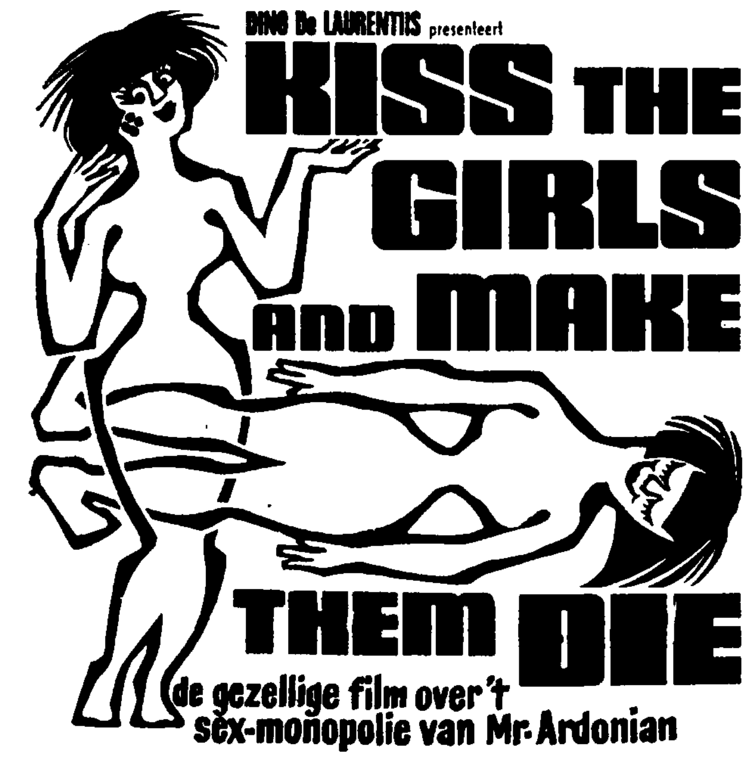
OPENBARE AANBESTEDING
Op dinsdag 12 september 1968 te 11.00 uur zal ten kantore van de Administrateur van Financiën, Pietemaai 4-4a alhier, in het openbaar worden aanbesteed:
Bestek no. 338 dienstjaar 1968.
BETREFFENDE HET SCHILDEREN VAN ENIGE KAMERS IN HET STADHUIS TE WILLEMSTAD, CURACAO.
De bestekken zijn vanaf 28 augustus 1968 verkijgbaar aan bovengenoemd adres tegen betaling van ƒ 10,— per stuk.
De wnd. Administrateur van Financiën,
D. E. Calvo.

ZOEKERTJES
verschijnen dinsdags en vrijdags.
Tot 10 woorden ƒ 2,50, elk woord meer ƒ 0,20.
Alleen bij vooruitbetaling.

DE STICHTING KINDEROORD VAN HET WIT GELE KRUIS
roept gegadigden op voor de functie van
INWONEND DIRECTRICE
voor haar paviljoen te Brakkeput.
Vereisten: Goed met kinderen kunnen omgaan. In bezit van een rijbewijs.
Schriftelijke sollicitaties te wenden tot de secretaresse Mevr. A. Maas, Prof. Knappertweg 12, Willemstad.

Opleiding L.O. Engels
1-jarige herhalingscursus aanv. ma. 2 sept. 4 uur
2-jarige cursus aanv. di. 3 sept. 4 uur.
AVONDCURSUS iedere donderdag aanv. 5 sept. 7 uur.
Alle lessen worden gegeven op het H. Hart-College, Mgr. Niewindtstraat 25, Sta. Familia.
Inlichtingen/aanmelding: Ch. L. H. Jliesen, Parallelweg 1, Julianadorp. Tel. 9-4245.

WEST-END (Airconditioned)
Zaterdag 24 augustus: MIDNIGHT SHOW
Michael Connors, uit de TV serie TIGHT ROPE nu in



ƒ 2.00 - ƒ 1,25. **Boven 18 jaar.**

WEST-END (Airconditioned)
Zaterdag 8.30 p.m. - zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.
De onsterfelijke liefdesroman van Thomas Hardy



De vrouw die met ongeremde hartstocht lief heeft, totdat de losbandigheid haar ten gronde richt.
ƒ 2,50 - ƒ 1,50. **Boven 14 jaar.**

Zondag 4.30 p.m.
Uw lievelings Cowboy
Allan Lane in:
"MARSHALL OF CRIPPLE CREEK"
Marta Wenworth
Geladen met spanning en avonturen als Lane vecht tegen een bende bandieten.
ƒ 1,00 - 0,50. Kind. halve pr.

Zondag 6.30 p.m.
Weer een actievol Western
"JOHNNY RINGO AND DOC HOLLIDAY"
Jim Davis - Mary Castle
Donald Curtis
Een film vol vaart, gevecht en moord. Komt U allen ervan genieten.
ƒ 1,75 - 1,10. Kind. halve pr.

---

tot straks in... bianca
ZATERDAG BIANCA'S BOYS

Voor tijdschriften
NOVO BOOK & GIFTSTORE
TEL 34414 SALIÑA
ruime parkeergelegenheid

Willems' Incasso Bureau
aan
Esperanza Supermarket
neemt ook
ZOEKERTJES

Pablo Frederik's GAS STATION
SERVICE
Our Specialty
OPEN 24 HRS. DAILY
However, our gasstation is closed tomorrow Sunday

Ook bij **MORENO BRANDAO** op Habaai worden de voordeligst geprijsde
BRIDGESTONE BANDEN
snel en vakkundig opgelegd.

V.I. HILTON HOTEL
St Thomas U.S.A. — gevraagd 1ste KAPSTER goed kunnen watergolven. - **1ste KAPSTER** voor het winterseizoen, vanaf 1 december tot 15 april. Engels kunnen spreken.
Brieven onder no. 1079 bureau dit blad Curacao.

CINE-RIO
Zaterdag 24 om 8.00 n.m.
WARNER BROTHERS presenteert een realistische film, in TECHNICOLOR. De aanwezigheid van een jonge lerares ontstak in de harten, die haa omringden een GROTE VREUGDE.
ƒ 0,75 - Boven 18 jaar.
Sandy Dennis
Eileen Heckart
"UP THE DOWN STAIRCASE"
Engels met Spaanse tekst.
ƒ 0,75 - Boven 18 jaar.

Zondag 25 om 7.00 n.m.
TARZAN, de moedige beschermer van de zwakken, nu in een heftige strijd gewikkeld tegen wrede slavenhandelaren.
Lex Barker in:
"TARZAN AND THE SLAVE-GIRL"
Engels met Spaanse tekst.
Volwassenen: ƒ 0,50
Kinderen ƒ 0,25

Zondag 25 om 9.00 n.m.
maandag 26 om 8.00 n.m.
Een superproduktie van de M.G.M., in PANAVISION - METROCOLOR. Een overspelige vrouw, die ZWARTE KUNST praktijken uitoefent in het orelge HAITI. Zie de duivelse VOODOO-DANS.
Elizabeth Taylor
Richard Burton in:
"THE COMEDIANS"
Engels met Spaanse tekst.
ƒ 0,75 - Boven 18 jaar.

Steeds een grote collectie



dames- en kinderschoenen
volgens de laatste mode....
bij
CENTRAL STORE
Breedestraat 93 (O)
Telefoon 23988

"CINELANDI[A]
Heden 24 augustus
7.00 en 9.00 n.m.
zondag 25 om 9.00
Richard Harris
Luciana Gilli in:
"STRIJD OM DE TEMPELSCHAT"
(The Temple of Thousand lights)
Engels met Spaanse
In TECHNICOLOR
ƒ 2,00 - 1,25. Boven 18

Zondag 25 om 7.00
Nigel Green
Mary Badham
"LET'S KILL UNC[LE]
Engels met Hollandse
In TECHNICOLOR
ƒ 1,50 - 0,90. Kind. h[alve]

ROX[Y]
Heden 24 augustus
7.00 en 9.00 n.m.
zondag 25 augustus
10.30 v.m. en 9.00
Sandy Dennis
Keir Dullea in
ONGEREMDE DRIFTEN (the FOX)
Engels met Spaanse
in TECHNICOLOR
Identiteitskaart mee
ƒ 2,00 - 1.25. Boven

Zondag 25 om 6.00
Een indrukwekkende van PARAMOUNT
John Wayne
Claudia Cardinale
"CIRCUS WORL[D]
Engels met Spaanse
In TECHNICOLOR
Volwassenen:
Balcon ƒ 1,75
Beneden ƒ 1,10
Kinderen beneden ƒ

"DRIVE-I[N]
Heden 23, zaterdag
7.00 en 9.00 n.m.
zondag 25 augustus
9.00 n.m. - PREMIE[RE]
James Caan
Brenda Scott
'JOURNEY TO SHI[LOH]
Engels met Spaanse
In TECHNICOLOR
ƒ 2,00 - Boven 18 ja[ar]

Heden 24 augustus
om 12.00 n.m.
PREMIERE.
NACHTVOORSTELL[ING]
Philippe Leroy
Marisa Mell
"VROUWEN AL[S] SMOKKELWAAR"
(What A Night)
Engels met Hollandse
In TECHNISCOPE TECHNICOLOR.
ƒ 2,00 - Boven 18 jaar

Zondag 25 om 7.00
PREMIERE.
Norman Wisdom
Edward Chapman
"THE EARLY BIRD"
Engels met Spaanse
In KLEUREN.
ƒ 2,00 - Kind. halve

MICKEY CANDY & GIFTSHOP
Pietermaaiplein voor
prima kwalite[it] Zwitserse chocola[de]



Geslaagd bij:
HERENMOD[E] COLON